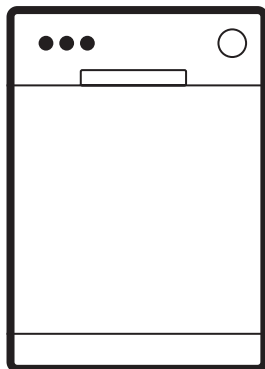




Electrolux

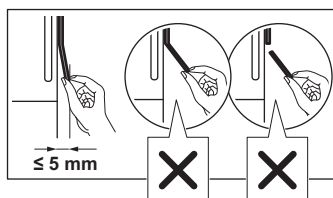
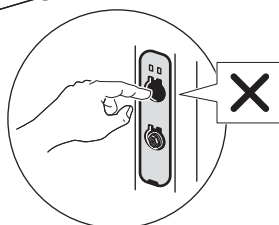
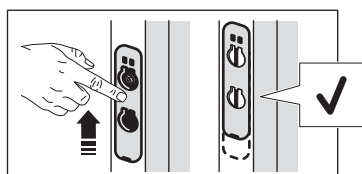
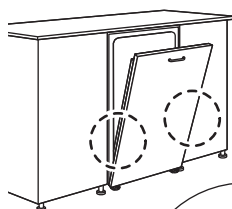
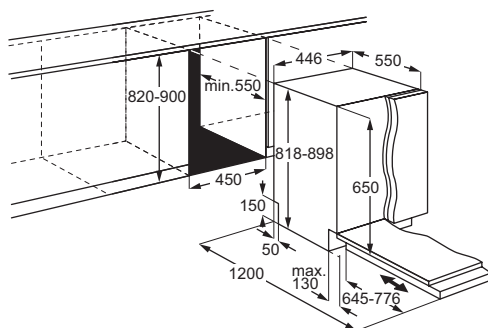


electrolux.com/register



KEGB3420L

MONTAVIMAS / INSTALACJA



www.youtube.com/electrolux
www.youtube.com/aeg

How to install your AEG/Electrolux
45 cm dishwasher



LIETUVIŲ

1. SAUGOS INFORMACIJA.....	3
2. SAUGOS INSTRUKCIJA.....	4
3. GAMINIO APRAŠYMAS.....	6
4. VALDYMO SKYDELIS.....	6
5. PROGRAMOS PASIRINKIMAS.....	7
6. PAGRINDINIAI NUSTATYMAI	9
7. PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ.....	12

8. KASDIENIS NAUDOJIMAS.....	13
9. NAUDINGI PATARIMAI.....	14
10. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.....	16
11. GEDIMŲ ŠALINIMAS.....	18
12. TECHNINIAI DUOMENYS	21
13. APLINKOS APSAUGA.....	21

Galimi pakeitimai.

2 LIETUVIŲ

1. ⚠ SAUGOS INFORMACIJA

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ar nuostolius, patirtus dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte ja pasinaudoti.

1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys fizinių, jautiminių arba protinių sutrikimų, arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi kitų arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu, jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Mažesnių nei 8 metų vaikų ir asmenų, turinčių labai sunkią ir sudėtingą negalią, negalima be priežiūros leisti būti šalia prietaiso.
- Vaikus būtina prižiūrėti ir užtikrinti, kad jie su prietaisu nežaistų.

- Valymo priemonės laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite nepilnamečiams vaikams ir gyvūnams būti šalia prietaiso atidarytomis durelėmis.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.

1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Šis prietaisas skirtas tik buitinių indų ir stalo reikmenų valymui.
- Tai buitinis prietaisas, skirtas naudoti patalpose, vienam šeimos ūkiui.
- Šį prietaisą galima naudoti biuruose, viešbučių kambariuose, nakvynės ar svečių namuose, sodybose ar kitoje panašioje aplinkoje, kur prietaiso naudojimo intensyvumas neviršija buitinio (vidutinio) naudojimo.
- Nekeiskite šio prietaiso techninių savybių.
- Darbinis vandens slėgis (mažiausias ir didžiausias) turi būti 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar) diapazone.

- Laikykitės didžiausio 10 vietos nuostatų skaičiaus.
- Kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų, nepalikite prietaiso durelių atidarytų.
- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, jo įgaliotajam techninės priežiūros centrui arba panašios kvalifikacijos asmenims – kitaip gali kilti pavojus.
- ĮSPĖJIMAS: Aštrūs peiliai ir kiti stalo įrankiai turi būti dedami į krepšelį aštriais galais žemyn arba horizontaliai.
- Prieš bet kokius techninės priežiūros darbus išjunkite

prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.

- Nevalykite prietaiso didelio slėgio vandens purkštuvais ir (arba) garais.
- Jeigu prietaiso apačioje įrengtos ventiliacinės angos, jų negalima uždengti, pavyzdžiui, kilimu.
- Prietaisą prie vandentiekio sistemos prijunkite naudodami naujus, kartu su prietaisu tiekiamus žarnų komplektus. Nenaudokite senų žarnų.

2. SAUGOS INSTRUKCIJA

2.1 Montavimas

ĮSPĖJIMAS!

Šį prietaisą įrengti privalo tik atitinkamos kvalifikacijos specialistas.

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Vadovaukitės pateiktomis įrengimo instrukcijomis.
- Būkite atsargūs perkeldami prietaisą, nes jis sunkus. Mūvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždara avalynę.
- Nemontuokite ir nenaudokite prietaiso žemesnėje nei 0 °C temperatūroje.
- Įrenkite prietaisą saugioje ir tinkamoje vietoje, atitinkančioje įrengimo reikalavimus.
- Saugumo sumetimais nenaudokite prietaiso, prieš įrengdami jį balduose.
- Jei neįrengta baldų plokštė, durelės gali netikėtai užsidaryti. Atsargiai atidarykite prietaiso dureles, kad išvengtumėte

susižalojimo rizikos. Sumontavę pasirūpinkite, kad plastikiniai dangteliai būtų užfiksuoti. Durelių šonuose esančių plastikinių dangtelių pažeidimas arba nuėmimas gali turėti įtakos prietaiso funkcionalumui ir sužaloti. Jei plastikinis dangtelis pažeistas, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą dėl pakeitimo.

2.2 Elektros prijungimas

ĮSPĖJIMAS!

Pavojus sukelti gaisrą ir gauti elektros smūgį.

- ĮSPĖJIMAS. Šį prietaisą reikia jungti prie įžeminto lizdo.
- Įsitinkite, kad techninių duomenų plokštelės parametrai atitinka elektros tinklo parametrus.
- Visada naudokite taisyklingai įrengtą ir įžemintą elektros lizdą.
- Nenaudokite daugiakanalių kištukų, jungiklių ir ilginimo laidų.

- Saugokite, kad nepažeistumėte maitinimo kištuko ir maitinimo kabelio. Jei reikia pakeisti, kreipkitės į mūsų įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
- Maitinimo kištuką į lizdą junkite tik baigę montavimą ir užtikrinkite prieigą prie maitinimo kištuko.
- Neatjunkite prietaiso traukdami už maitinimo kabelio. Visada traukite maitinimo kabelio kištuką.

2.3 Vandens jungtis

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Elektros smūgio pavojus.

- Nepažeiskite vandens žarnų.
- Prieš jungiant prie naujų vamzdžių, ilgai nenaudotų vamzdžių, po remonto ar naujų prietaisų (pvz., vandens skaitiklių) įrengimo, leiskite vandeniui tekėti tol, kol jis taps skaidrus.
- Pirmojo naudojimo metu ir po jo patikrinkite, ar nėra vandens nuotėkio.
- Jeigu pažeista vandens įleidimo žarna, nedelsdami užsukite vandens čiaupą ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo. Dėl vandens tiekimo žarnos keitimo kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą.
- Sutrikus elektros energijos tiekimui išsijungia vandens apsaugos sistema, todėl padidėja potvynio rizika.
- Vandens tiekimo žarnoje įmontuotas apsauginis vožtuvas ir maitinimo kabelis su apsauginiu apvalkalu.

2.4 Naudojimas

- Degius produktus arba degiomis medžiagomis sudrėkintus daiktus laikykite atokiai nuo prietaiso.
- Indų plovikliai yra pavojingi. Vadovaukitės ploviklio pakuotėje pateiktais saugos nurodymais.
- Negerkite ir nenaudokite prietaise likusio vandens.
- Prieš išimdami indus, palaukite, kol programa baigsis, nes ant indų gali likti ploviklio.
- Nedėkite indų ant atvirų prietaiso durelių ir nespauskite durelių.
- Jei veikiant plovimo programai atidarysite prietaiso dureles, iš jo gali išsiveržti karšti garai.

2.5 Vidinis apšvietimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Kyla elektros smūgio, susižalojimo ir prietaiso sugadinimo pavojus.

- Norėdami pakeisti vidinę apšvietimo lemputę, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
- Prietaise yra vidinė lemputė, kuri įsijungia atidarius dureles arba įjungus prietaisą, kai durelės atidarytos. Lemputė išsijungia uždarius dureles, išjungus prietaisą arba po tam tikro laiko automatiškai.

2.6 Paslauga

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Naudokite tik originalias dalis.
- Savarankiškai arba ne specialisto atliktas remontas gali būti nesaugus naudotojui ir gali būti nebetaikoma garantija.
- Nutraukus prietaiso modelio gamybą, šių atsarginių dalių galima įsigyti dar mažiausiai 7-erius metus: variklį, cirkuliacinį ir vandens išleidimo siurblį, šildytuvus ir kaitinimo elementus, šildymo siurblius, vamzdžius ir susijusią įrangą, žarnas, vožtuvus, filtrus ir hermetikus, konstrukcines ir vidines dalis, durų mazgus, mikroplokštes, valdymo skydelį, termostatus, slėgio ir kitus jutiklius, programinę ir aparatinę įrangą, atkūrimo programinę įrangą. Nutraukus prietaiso modelio gamybą, šių atsarginių dalių galima įsigyti dar mažiausiai 10 metų: durelių lankstus, sandariklius, purkštuvus, vandens išleidimo filtrus, vidines lentynas ir plastikines detales, krepšius ir dangtelius. Jūsų šalyje šis laikotarpis gali būti ilgesnis. Daugiau informacijos rasite mūsų internetinėje svetainėje.
- Kai kurios atsarginės dalys prieinamos tik profesionaliems remontininkams ir gali būti netinkamos modeliui.
- Šio gaminio viduje esanti (-čios) lemputė (-ės) ir atskirai parduodamos atsarginės lemputės: šios lemputės turi atlaikyti ekstremalias buitinių prietaisų sąlygas, pavyzdžiui, aukštą temperatūrą, vibraciją, drėgmę ir yra skirtos informuoti apie prietaiso veikimo būseną. Jos nėra skirtos naudoti kitoms paskirtims ir netinka patalpoms apšviesti.

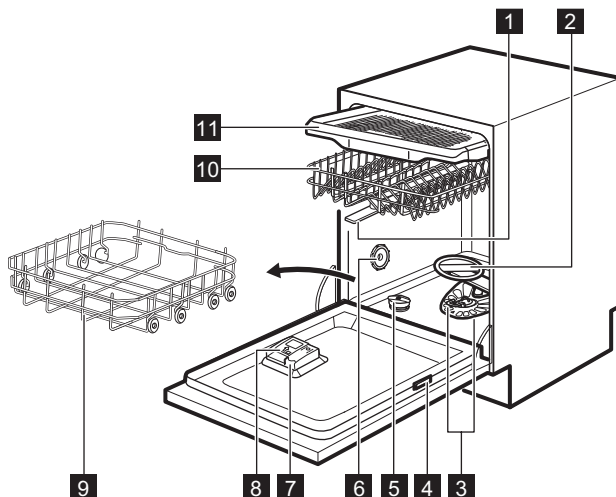
2.7 Seno prietaiso išmetimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba uždusti.

- Ištraukite maitinimo laido kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nupjaukite elektros laidą ir išmeskite jį.
- Nuimkite durelių velkę, kad vaikai ir naminiai gyvūnai neužsidarytų prietaise.

3. GAMINIO APRAŠYMAS

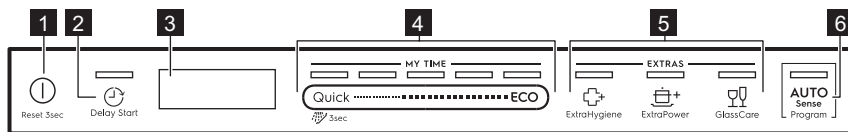


- 1 Viršutinės purkštuvų alkūnės
- 2 Apatinis purkštuvų
- 3 Filtrai
- 4 Verčių lentelė
- 5 Druskos skyrelis
- 6 Ventiliacinė anga
- 7 Skalavimo priemonės dalytuvas
- 8 Plovimo priemonės dalytuvas

- 9 Apatinis krepšys
- 10 Viršutinis krepšys
- 11 Įrankių stalčius

ⓘ Pateikti vaizdai yra tik bendrojo pobūdžio. Daugiau informacijos rasite kituose skyriuose arba su prietaisu pateiktuose dokumentuose.

4. VALDYMO SKYDELIS



- 1 Įjungimo-išjungimo mygtukas / atkūrimo mygtukas
- 2 Atidėto paleidimo mygtukas
- 3 Ekranas

- 4 MY TIME programos pasirinkimo juosta
- 5 Parinkčių mygtukai (EXTRAS)
- 6 AUTO Sense programos mygtukas

4.1 Indikatoriai ekrane

Energijos skaitiklis rodo pasirinktos programos ir pasirinktos energijos suvartojimo efektyvumo lygį. Kuo daugiau segmentų įjungta, tuo mažesnės sąnaudos. Įsijungia veikiant Quick, Pirminis skalavimas ir Machine Care programoms.



Skalavimo priemonės indikatorius. Užsideda, kai reikia papildyti skalavimo priemonės dalytuvą. Žr. Prieš naudojant pirmą kartą.



Druskos indikatorius. Jis įsijungia, kai reikia papildyti druskos. Žr. Prieš naudojant pirmą kartą.



Machine Care indikatorius. Įsijungia, kai reikia išvalyti prietaiso vidų naudojant Machine Care programą. Žr. Valymas ir priežiūra.

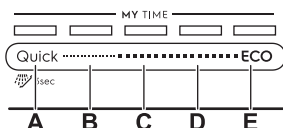


Džiovinimo ciklo indikatorius. Įsijungia, kai pasirenkate programą su džiovinimo ciklu. Mirksi džiovinimo ciklo metu. Žr. Programos pasirinkimas.

5. PROGRAMOS PASIRINKIMAS

5.1 MY TIME

Pasirinkite tinkamos trukmės programą.



- A. • **Quick** yra trumpiausia programa, tinkama neseniai naudotiems ir šiek tiek nešvariems indams plauti.
- **Pirminis skalavimas (15min)** – programa, skirta maisto likučiams nuo indų nuplauti. Ji apsaugo nuo prasto kvapo kaupimosi prietaise. Su šia programa plovimo priemonės naudoti nereikia.
- B. **1h** programa skirta plauti ką tik suteptus ir šiek tiek apdžiuvusius indus.
- C. **1h 30min** programa skirta plauti ir džiovinti vidutiniškai suteptus indus.
- D. **2h 40min** programa skirta plauti ir džiovinti labai išpurvintus indus.
- E. **ECO** yra ilgiausia programa, efektyviausiai naudojanti energiją bei

vandenį, skirta plauti vidutiniškai suteptus indus ir stalo įrankius. ¹⁾

5.2 AUTO Sense

Naudojant šią programą, indaplovė nustato nešvarumo laipsnį ir sudėtų indų kiekį. Ji parenka vandens temperatūrą, kiekį ir indų plovimo trukmę.

5.3 EXTRAS

Aktyvinkite EXTRAS, kad galėtumėte koreguoti programas pasirinkti.

✚ ExtraHygiene užtikrina geresnę higieną, nes paskutinio skalavimo ciklo metu bent 10 minučių palaiko 65–70 °C temperatūrą.

⚡ ExtraPower gerina indų plovimo rezultatus naudojant pasirinktą programą. Ši funkcija padidina plovimo temperatūrą ir pailgina trukmę.

🍷 GlassCare apsaugo trapius indus, o ypač taures, nuo pažeidimų. Ši parinktis apsaugo nuo sparcių temperatūros pokyčių ir sumažina ją iki 45 °C.

¹⁾ Tai standartinė patikros įstaigų naudojama programa. Ši programa skirta įvertinti, ar prietaisas atitinka Komisijos reglamento (ES) 2019/2022 dėl ekologinio projektavimo nuostatas.

5.4 Programų apžvalga

Programa	Plaunami indai	Nešvarumo laipsnis	Programos fazės	EXTRAS
Quick	Indai ir įrankiai	Šviežia (-ias)	- Indų plovimo temperatūra 50 °C - Tarpinis skalavimas - Galutinis skalavimas 50 °C - AirDry ¹⁾	- ExtraPower - GlassCare - ExtraHygiene
 Pirminis skalavimas	Visi	Visi	Pamirkymas	Netaikoma
1h	Indai ir įrankiai	Ką tik panaudoti indai, šiek tiek išdžiūvę	- Indų plovimo temperatūra 60 °C - Tarpinis skalavimas - Galutinis skalavimas 50 °C - AirDry ¹⁾	- ExtraPower - GlassCare - ExtraHygiene
1h 30min	Indai, stalo įrankiai, puodai, keptuvės	Normalūs, lengvai išdžiūvę	- Indų plovimo temperatūra 60 °C - Tarpinis skalavimas - Galutinis skalavimas 55 °C - Orkaitės džiovinimas - AirDry ¹⁾	- ExtraPower - GlassCare - ExtraHygiene
2h 40min	Indai, stalo įrankiai, puodai, keptuvės	Nuo normaliai iki stipriai suteptų, išdžiūvę	- Pamirkymas - Indų plovimo temperatūra 60 °C - Tarpinis skalavimas - Galutinis skalavimas 60 °C - Orkaitės džiovinimas - AirDry ¹⁾	- ExtraPower - GlassCare - ExtraHygiene
ECO	Indai, stalo įrankiai, puodai, keptuvės	Įprastas	- Pamirkymas - Indų plovimo temperatūra 50 °C - Tarpinis skalavimas - Galutinis skalavimas 50 °C - Orkaitės džiovinimas - AirDry ¹⁾	- ExtraPower - GlassCare - ExtraHygiene
AUTO Sense	Indai, stalo įrankiai, puodai, keptuvės	Visi	- Pamirkymas - Indų plovimo temperatūra 50 - 60 °C - Tarpinis skalavimas - Galutinis skalavimas 60 °C - Orkaitės džiovinimas - AirDry ¹⁾	Netaikoma
Machine Care	Prietaiso vidaus valymui. Žr. Valymas ir priežiūra.		- Valymas 65 °C - Tarpinis skalavimas - Galutinis skalavimas - AirDry ¹⁾	Netaikoma

¹⁾ Automatinis durų atidarymas. Žr. skyrių „Pagrindiniai nustatymai“.

Sąnaudų vertės

Programa ^{1) 2)}	Vanduo (l)	Energija (kWh)	Trukmė (min)
Quick	10.3	0.623	30
Pirminis skalavimas	3.8	0.014	15
1h	10.0	0.770	60
1h 30min	10.4	0.858	90
2h 40min	10.5	0.974	160
ECO	9.9	0.592	270
AUTO Sense	10.5	0.942	170
Machine Care	9.2	0.659	60

- ¹⁾ Vertės gali skirtis, priklausomai nuo vandens slėgio ir temperatūros, maitinimo įtampos parametrų, parinkčių, indų kiekio ir jų sutepimo lygio.

²⁾ Nauda ne ECO programoms yra tik informacinio pobūdžio.
- Laiške nurodykite techninių duomenų lentelėje pateiktą gaminio numerio kodą (PNC).

Jei kiltų kitų klausimų dėl indaplovės, pradžioje perskaitykite su prietaisu tiekiamą priežiūros vadovą.

Palyginamųjų bandymų informacija

Norėdami gauti reikalingą informaciją našumo bandymams atlikti (pvz., pagal: EN60436), siųskite el. laišką adresu:
info.test@dishwasher-production.com

6. PAGRINDINIAI NUSTATYMAI

Galite sukonfigūruoti prietaisą keisdami pagrindinius nustatymus pagal savo poreikius.

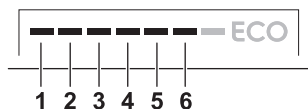
Skaičius	Nustatymai	Reikšmės	Aprašymas ¹⁾
1	Vandens kietumas	1L–10L (numatyta-sis: 5L)	Vandens minkštino-mo lygį parinkite atsižvelgdami į jū-sų rajono vandens kietumą.
2	Skalavimo priemo-nės kiekis	0A–8A (numatyta-sis: 5A)	Pakoreguokite skalavimo priemonės lygį pagal poreikį.
3	Pabaigos signalas	On Off (numatytoji nuo-stata)	Ijunkite arba išjunkite programos pabaigos garso sig-nalą.
4	Aut. dur. atidarymas	On (numatytoji nuo-stata) Off	Ijunkite arba išjunkite AirDry.
5	Mygtukų tonai	On (numatytoji nuo-stata) Off	Paspaudę įjungsite arba išjungsite mygtukų paspaudi-mo garsus.
6	Rodyti ant grindų	On (numatytoji nuo-stata) Off	Ijunkite arba išjunkite TimeBeam.

- ¹⁾ Daugiau informacijos rasite šiame skyriuje.

Jūs galite pakeisti bazines nuostatas nustaty-mo režime.

Kai prietaisas veikia nustatymo režimu, ener-gijos skaitiklio juostos rodo galimus nustaty-
- mus. Keičiant kiekvieną nuostatą mirksi atitin-kama energijos matuoklio juosta.

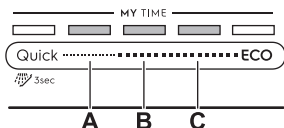
Lentelėje pateikta pagrindinių nustatymų tvarka taip pat yra energijos skaitiklio nustatymų tvarka:



6.1 Nustatymo režimas

Kaip naršyti nustatymo režime

Nustatymo režime galite naršyti, naudodami MY TIME pasirinkimo juostą.



- A. Ankstesnis mygtukas
- B. Gerai mygtukas
- C. Toliau mygtukas

Naudokite **Ankstesnis** ir **Toliau**, kad perjungtumėte bazinės nuostatas ir pakeistumėte jų vertę.

Naudokite **Gerai**, kad įvestumėte pasirinktą nuostatą ir patvirtintumėte jos vertės pakeitimą.

Kaip įjungti nustatymo režimą

Prieš paleisdami programą, galite įjungti nustatymo režimą. Kai programa vykdoma, jūs negalite įjungti nustatymo režimo.

Norėdami įjungti nustatymo režimą, vienu metu paspauskite ir palaikykite nuspaudę maždaug 3 sekundes **Quick** ir **ECO**.

Įsijungia su **Ankstesnis**, **Gerai** ir **Toliau** susiję lemputės.

Kaip pakeisti nustatymus

Įsitikinkite, kad prietaisas veikia nustatymo režimu.

1. Naudokite **Ankstesnis** arba **Toliau**, kad pasirinktumėte energijos matuoklio juostą, skirtą pageidaujamai nuostatai.
 - Mirksi pasirinktai nuostatai skirta energijos matuoklio juosta.
 - Ekrane rodoma dabartinė nustatymo reikšmė.

2. Norėdami įvesti nustatymą, paspauskite **Gerai**.

- Šviečia pasirinktai nuostatai skirta energijos matuoklio juosta. Kitos juostos išjungtos.
- Mirksi esama nuostatos vertė.

3. Spausdami **Ankstesnis** arba **Toliau** pakeiskite vertę.

4. Norėdami patvirtinti nustatymą, paspauskite **Gerai**.

- Nauja nuostata yra išsaugota.
- Prietaisas sugrįžta į bazinių nuostatų sąrašą.

5. Norėdami išeiti iš nustatymų režimo, vienu metu paspauskite ir apie

3 sekundes palaikykite nuspaudę **Quick** ir **ECO**.

Prietaise vėl įsijungs programos pasirinkimo režimas.

Išsaugotos nuostatos galios, kol vėl jas pakeisite.

6.2 Vandens minkštiklis

Vandens minkštinimo filtras pašalina mineralus iš tiekiamo vandens, kurie turėtų neigiamo poveikio plovimo rezultatams ir prietaisui.

Kuo daugiau vandenyje yra tokių mineralų, tuo vanduo yra kietesnis. Vandens kietumas matuojamas santykine skale.

Vandens minkštiklio lygį sureguliuokite pagal savo vandens kietumą. Sureguliuoti būtina nepriklausomai nuo naudojamo ploviklio tipo, kad indai būtų gerai išplauti ir druskos indikatorius liktų aktyvus. Vietos vandens tinklai gali nurodyti, koks vandens kietumas yra Jūsų vietovėje. Numatytasis gamyklinis nustatymas yra 5 lygis.

① Universalios tabletės su minkštikliu yra ribotai veiksmingos minkštinant vandenį. Žr. produkto pakuotę.

Vandens kietumas

°dH	°fH	mmol/l	mg/l (ppm)	°Clark	L ¹
47 -50	84 -90	8,4 -9,0	835 -904	58 -63	10
43 -46	76 -83	7,6 -8,3	755 -834	53 -57	9
37 -42	65 -75	6,5 -7,5	645 -754	46 -52	8

°dH	°fH	mmol/l	mg/l (ppm)	°Clark	L ¹⁾
29 -36	51 -64	5,1 -6,4	505 -644	36 -45	7
23 -28	40 -50	4,0 -5,0	395 -504	28 -35	6
19 -22	33 -39	3,3 -3,9	325 -394	23 -27	5
15 -18	26 -32	2,6 -3,2	255 -324	18 -22	4
11 -14	19 -25	1,9 -2,5	185 -254	13 -17	3
4 -10	7 -18	0,7 -1,8	70 -184	5 -12	2
<4	<7	<0,7	<70	< 5	1

1) Vandens minkštiklio lygis

Atliekamas automatinis vandens minkštiklio regeneravimo procesas. ²⁾

6.3 Skalavimo priemonės lygis

Skalavimo priemonė padeda indams išdžiūti be dryžių ir dėmių. Ji automatiškai tiekiama esant karšto skalavimo fazei. Galima nustatyti tiekiamos skalavimo priemonės kiekį.

Kai skalavimo priemonės kamera yra tuščia, įsijungia skalavimo priemonės indikatorius, rodantis, kad reikia pripildyti skalavimo priemonės. Jeigu džiovinimo rezultatai tenkina naudojant tik kombinuotąsias tabletes, galima išjungti dozatorių ir indikatorius. Tačiau, kad džiovinimo rezultatai būtų geri, visada naudokite skalavimo priemonę ir palikite skalavimo priemonės indikatorius įjungtą.

Norėdami išjungti skalavimo priemonės dozatorių ir indikatorius, nustatykite 0A skalavimo priemonės lygį.

6.4 Pabaigos signalas

Galite įjungti garso signalą, kuris girdimas programai pasibaigus.

❗ Garso signalai girdimi, kai įvyksta prietaiso triktis. Šių signalų negalima išjungti.

6.5 AirDry

AirDry pagerina džiovinimo rezultatus. Džiovinimo fazės metu indaplovės durelės atsidaro automatiškai ir lieka praviros. Išjungus funkciją gali pablogėti džiovinimo rezultatai.

AirDry automatiškai naudojama su visomis programomis, išskyrus Pirminis skalavimas. Džiovinimo fazės trukmė ir durelių atidarymo laikas skiriasi priklausomai nuo pasirinktos programos ir parinkčių.

Kai AirDry atidaro dureles, valdymo skydelyje rodomas likęs vykdomos programos laikas.

⚠ DĖMESIO

Bent 2 minutes neuždarykite automatiškai atsidariusių prietaiso durelių. Kitaip galite sugadinti prietaisą.

6.6 Mygtukų garso signalai

Kai paspaudžiate valdymo skydelio mygtukus, jie spragteli. Šį garsą galite išjungti.

6.7 TimeBeam

TimeBeam rodo šią informaciją ant grindų, po prietaiso durelėmis:

- Programos trukmę, kai programa pradeda ma;
- **0:00** ir **CLEAN**, kai programa pasibaigia.
- Kai pradėdamas atidėtas paleidimas – **DE-LAY** ir atgalinės atskaitos trukmę.
- Įspėjimo kodą, sutrikus prietaiso veikimui.

❗ Kai AirDry atveria dureles, TimeBeam išjungiamas. Norėdami patikrinti likusį vykdomos programos laiką, pasižiūrėkite į valdymo skydelio ekraną.

²⁾ Siekiant užtikrinti tinkamą vandens minkštiklio įtaiso veikimą, jį reikia periodiškai regeneruoti. Šis procesas vykdomas automatiškai ir tai yra įprasto indaplovės veikimo dalis. Regeneracijos dažnis priklauso nuo vandens minkštiklio lygio nustatymo. Kuo aukštesnis lygis, tuo dažnesnis regeneravimas. Esant aukštam lygiui, regeneracija vyksta du kartus per ciklą: indų plovimo metu ir po galutinio skalavimo. Esant žemesniam lygiui, regeneracija vyksta tik po galutinio skalavimo. Skalavimas naudojant minkštinį vyksta kito ciklo pradžioje. Esant aukštam lygiui, jis taip pat atliekamas indų plovimo pabaigoje. Vandens minkštiklio skalavimas baigiasi visišku vandens išleidimu. Vykstant regeneracijai programos trukmė pailgėja ne daugiau kaip 5 min, vandens sąnaudos – ne daugiau kaip 4 l, o energijos sąnaudos – 2 Wh. Esant šiuo metu taikomoms standartinėms laboratorijos sąlygoms, kai vandens kietumas yra 2,5 mmol/l (vandens minkštiklis: 3 lygis), regeneracija įvyks kas 62 l panaudoto vandens. Vandens temperatūra, vandens slėgis ir maitinimo tinklo svyravimai gali pakeisti vertes.

7. PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

1. Vandens minkštinimo lygį parinkite atsižvelgdami į vandens kietumą.
2. Pripildykite druskos skyrelį.
3. Pripildykite skalavimo priemonės dalytuvą.
4. Atsukite vandens čiaupą.
5. Paleiskite Quick programą su plovikliu, kad pašalintumėte visus gamybos proceso likučius. Nedėkite indų į krepšius.

Paleidus programą, prietaisas iki 5 minučių įkrauna vandens minkštinimo filtro dervą. Plovimo fazę pradeda tik pabaigus šį procesą. Šis procesas reguliariai kartojamas.

7.1 Druskos skyrelis

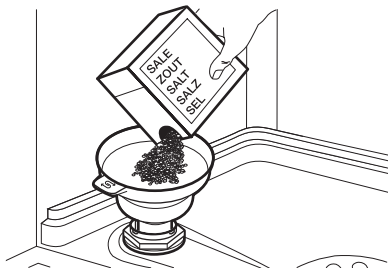
⚠ DĖMESIO

Naudokite tik indaplovėms skirtą regeneruojamąją druską. Nenaudokite valgomoios druskos.

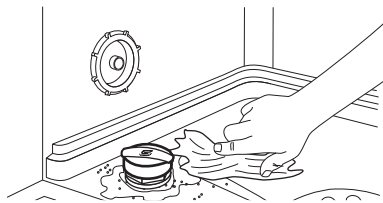
Druska yra naudojama įkrauti dervą vandens minkštiklyje ir užtikrinti gerus kasdienio naudojimo plovimo rezultatus.

Kaip pripildyti druskos skyrelį

1. Pasukite druskos skyrelio dangtelį prieš laikrodžio rodyklės judėjimo kryptį ir nuimkite jį.
2. Į druskos skyrelį įpilkite 1 litrą vandens (tik pirmąjį kartą).
3. Įpilkite į druskos skyrelį 1 kg druskos (kol jis bus pilnas).



4. Atsargiai papurtykite piltuvėlį už jo rankenos, kad paskutinės granulės subyrėtų į vidų.
5. Nuvalykite išsipylusios druskos likučius aplink druskos skyrelį.

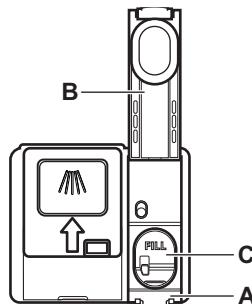


6. Pasukite dangtelį laikrodžio rodyklės kryptimi, kad uždarytumėte druskų skyrelį.

⚠ DĖMESIO

Pildant iš druskos talpyklos gali ištekti vanduo ir druska. Kad išvengtumėte korozijos, druskos talpyklą užpildykite tik prieš pat indų plovimą ir naudokite indų ploviklį.

7.2 Kaip pripildyti skalavimo priemonės dalytuvą



⚠ DĖMESIO

Skyrelis (C) skirtas tik skalavimo priemonei. Nepilkite į jį plovimo priemonių.

⚠ DĖMESIO

Naudokite tik indaplovėms skirtą skalavimo priemonę.

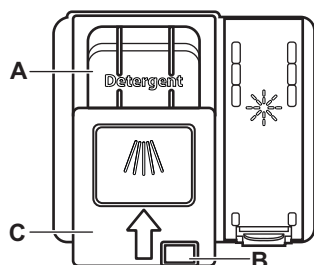
1. Paspauskite atlaisvinimo mygtuką (A), kad atidarytumėte dangtelį (B).
2. Pilkite skalavimo priemonę į dalytuvą (C), kol skystis pasieks žymą „FILL“.
3. Nuvalykite išsiliejusią skalavimo priemonę sugeriančia šluoste, kad išvengtumėte per didelio putų susidarymo.

- Uždarykite dangtelį. Pasirūpinkite, kad dangtelis gerai užsifiksuotų.

8. KASDIENIS NAUDOJIMAS

- Atsukite vandens čiaupą.
- Paspauskite ir laikykite nuspaudę ①, kol prietaisas bus aktyvintas.
- Pripildykite druskos talpyklą, jeigu ji tuščia.
- Pripildykite skalavimo priemonės dozatorių, jeigu jis tuščias.
- Įdėkite krepšius.
- Pridėkite skalbimo priemonės.
- Pasirinkti ir paleisti programą.
- Užsukite vandens čiaupą, kai programa užbaigiama.

8.1 Plovimo priemonės naudojimas



⚠ DĖMESIO

Naudokite tik indaplovėms skirtą ploviklį.

- Paspauskite atlaisvinimo mygtuką (B), kad atidarytumėte dangtelį (C).
- Pripilkite ploviklio į skyrelį (A). Galite naudoti ploviklio tabletes, miltelius arba gelį.
- Jei programa apima pirminio plovimo etapą, į indaplovės durelių dalį įpilkite 5 g ploviklio.
- Uždarykite dangtelį. Pasirūpinkite, kad dangtelis gerai užsifiksuotų.

① Nepilkite į skyrelį (A) daugiau nei 30 ml gelinio ploviklio.

Informacijos apie naudotinus plovimo priemonės kiekius rasite gamintojo instrukcijoje, ant gaminio pakuotės. Paprastai 20 - 25 ml gelinio ploviklio arba ne daugiau kaip 18 g ploviklio

lio milteliais pakanka esant įprastai nešvariems indams plauti.

8.2 Kaip pasirinkti ir paleisti programą, naudojant MY TIME pasirinkimo juostą

- Stumtelėkite pirštu per MY TIME, kad pasirinktumėte tinkamą programą.
 - Šviečia su pažymėta programa susijusi lemputė.
 - Energijos matuoklis rodo suvartotos energijos ir vandens kiekį.
 - Ekrane matysite programos trukmę.
- Prereikus įjunkite atitinkamą EXTRAS.
- Uždarykite prietaiso dureles, kad paleistumėte programą.

8.3 Kaip pažymėti ir paleisti programą Pirminis skalavimas

- Norint pažymėti Pirminis skalavimas, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaudę Quick.
 - Įsijungia su mygtuku susijusi lemputė.
 - Energijos skaitiklis išjungtas.
 - Ekrane matysite programos trukmę.
- Uždarykite prietaiso dureles, kad paleistumėte programą.

8.4 Kaip aktyvinti EXTRAS

Parinktis reikia aktyvinti kiekvieną kartą prieš paleidžiant programą. Parinkties negalima aktyvinti arba išjungti programai veikiant. Ne visos parinktys tarpusavyje yra suderinamos.

- Pasirinkite programą, naudodami MY TIME valdymo juostą.
- Paspauskite norimos aktyvinti parinkties mygtuką.
 - Įsijungia su mygtuku susijusi lemputė.

① Parinkčių aktyvinimas dažnai padidina vandens ir energijos sąnaudas bei pailgina programos trukmę.

8.5 Kaip paleisti AUTO Sense programą

- Paspauskite **AUTO Sense**.
 - Įsijungia su mygtuku susijusi lemputė.

- Ekrane rodoma ilgiausia galima programos trukmė.

2. Uždarykite prietaiso dureles programai paleisti.

Prietaisas nustato įkrovos tipą ir parenka atitinkamą plovimo ciklą. Ciklo metu kelis kartus suveikia jutikliai ir pradinė programos trukmė gali sumažėti.

8.6 Kaip atidėti programos paleidimą

1. Pasirinkite programą.
2. Kelis kartus spauskite , kol ekrane bus rodomas norimas atidėto paleidimo laikas (nuo 1 iki 24 valandų).

[įjungia su mygtuku susijusi lemputė.

3. Uždarykite prietaiso dureles, kad būtų paleista atgalinė atskaita.

Kai vykdoma atgalinė atskaita, neįmanoma pakeisti atidėto paleidimo laiko ir pasirinktos programos.

Pasibaigus atgalinei atskaitai, programa paleidžiama.

8.7 Kaip atšaukti atidėtą paleidimą veikiant atgalinei laiko atskaitai

Nuspauskite ir maždaug 3 sekundes palaikykite .

Prietaise vėl įjungiamas programos pasirinkimo režimas.

 Jeigu atidėtą paleidimą atšauksite, programą teks pasirinkti iš naujo.

8.8 Kaip atšaukti veikiančią programą

Nuspauskite ir maždaug 3 sekundes palaikykite .

Prietaise vėl įjungiamas programos pasirinkimo režimas.

 Prieš paleisdami naują programą, patikrinkite, ar ploviklio dalytuve yra ploviklio.

8.9 Durelių atidarymas, kai prietaisas veikia

Jeigu atidarysite dureles vykdamą programą, prietaisas išsijungs. Dėl to gali padidėti energijos sąnaudos ir programos trukmė. Uždarius dureles, prietaisas pradės veikti nuo nutraukimo momento.

Jeigu džiovinimo ciklo metu atidarysite dureles ir neuždarysite jų ilgiau nei 30 sekundžių, vykdoma programa bus baigta. Taip nenutiks, jeigu dureles atidaro funkcija AirDry.

8.10 Auto Off funkcija

Ši funkcija padeda taupyti energiją išjungiant prietaisą, kai jis neveikia.

Funkcija pradeda veikti automatiškai:

- Pasibaigus programai.
- Po 10 minučių, jeigu programa nebuvo paleista.

8.11 Programos pabaiga

Pasibaigus programai, ekrane matysite **0:00**.

Auto Off funkcija automatiškai išjungia prietaisą.

Visi mygtukai, išskyrus įjungimo / išjungimo mygtuką, yra neaktyvūs.

9. NAUDINGI PATARIMAI

9.1 Bendroji informacija

Laikykites šių patarimų ir tai padės kasdien užtikrinti optimalius plovimo ir džiovinimo rezultatus bei apsaugoti aplinką.

- Indus plaunant indaplovėje, kaip nurodyta naudotojo vadove, paprastai sunaudojama mažiau vandens ir energijos, nei plaunant rankomis.
- Pridėkite pilną indaplovę, kad taupytumėte vandenį ir energiją. Norėdami pasiekti

geriausių plovimo rezultatų, sudėkite daiktus krepšiuose kaip nurodyta naudotojo vadove ir neperkraukite krepšių.

- Neskalauskite indų rankomis. Taip padidinsite vandens ir energijos sąnaudas. Kai reikia, pasirinkite programą su nuplovimo faze.
- Pašalinkite didesnius maisto likučius nuo indų ir tuščių puodukų ir stiklinių, prieš dėdami juos į prietaisą.
- Patikrinkite, kad daiktai krepšiuose nesiliestų ir neuždengtų vienas kito. Tik

tada vanduo galės visiškai pasiekti ir plauti indus.

- Pasirinkite programą, atsižvelgdami į indus ir jų nešvarumo laipsnį. Režimas „ECO“ veiksmingiausiai taupo vandenį ir energiją.
- Norėdami apsaugoti nuo kalkių kaupimosi prietaiso viduje:
 - Kai reikia, papildykite druskos talpyklę.
 - Naudokite rekomenduojamą ploviklio ir skalavimo priemonės dozę.
 - Pasirūpinkite, kad esamas vandens minkštiklio lygis atitiktų tiekiamo vandens kietumą.
 - Vadovaukitės skyriuje „Valymas ir priežiūra“ pateiktais nurodymais.

9.2 Druskos, skalavimo priemonės ir valiklio naudojimas

- Naudokite tik indaplovėms skirtą druską, skalavimo priemonę ir ploviklį. Kitos priemonės gali pažeisti prietaisą.
- Regionuose, kur vanduo yra kietas, rekomenduojame naudoti įprastą ploviklį (miltelius, gelį, tabletes be papildomų medžiagų), skalavimo priemonę ar druską.
- Universalios tabletės gali visiškai neištripti per trumpus programų ciklus, dėl to gali likti ploviklio likučiai ant indų. Žr. produkto pakuotę. Naudokite tabletes su ilgesnėmis programomis.
- Visuomet naudokite tinkamą ploviklio kiekį. Jei ploviklio bus nepakankamai, indai gali būti išplauti nekokybiškai, juos gali dengti kieto vandens nuosėdos. Jei ploviklio bus per daug, o vanduo bus minkštas arba suminkštintas, ant indų gali likti ploviklio likučių. Laikykitės ant ploviklio pakuotės pateiktų nurodymų.
- Visuomet naudokite tinkamą skalavimo priemonės kiekį. Jei skalavimo priemonės bus nepakankamai, indai gali gerai neišdžiūti. Jei skalavimo priemonės bus per daug, ant daiktų gali atsirasti melsvų dėmesijų.
- Pasirinkite reikiamą kiekį vandens minkštiklio. Jei nustatytas per didelis kiekis, vanduo tampa per minkštas, o tai gali sukelti stiklo koroziją. Norėdami reguliuoti vandens minkštiklio kiekį, žr. skyrių „Nustatymai“.

9.3 Ką daryti, jeigu nenorite naudoti kombinuotųjų tablečių

Prieš pradėdami naudoti atskirai ploviklį, druską ir skalavimo priemonę, atlikite šiuos veiksmus:

1. Nustatykite didžiausią vandens minkštiklio lygį.
2. Įsitikinkite, kad druskos ir skalavimo priemonės talpyklos yra pilnos.
3. Paleiskite programą Quick. Nedėkite ploviklio ir indų į krepšius.
4. Programai pasibaigus, sureguliuokite vandens minkštiklio lygį, atsižvelgdami į savo vietovės vandens kietumą.
5. Nustatykite tiekiamos skalavimo priemonės kiekį.

9.4 Prieš programos paleidimą

Prieš paleisdami pasirinktą programą pasirūpinkite, kad:

- filtrai būtų švarūs ir tinkamai sumontuoti;
- druskos skyrelio dangtelis būtų sandariai uždarytas;
- purkštuvo alkūnės nebūtų užsikimšusios;
- druskos ir skalavimo priemonės būtų pakankamai;
- indai būtų tinkamai sudėti į krepšius;
- pasirinktose indų tipų ir išpūrinimo lygių atitinkančią programą;
- naudojate tinkamą ploviklio kiekį.

9.5 Įdėjimas į krepšelius

- Stenkitės išnaudoti visą laisvą erdvę.
- Indaplovėje plaukite tik tam pritaikytus indus.
- Neplaukite indaplovėje daiktų, kuriose yra šių medžiagų: medžio, rago, alavo, vario, aliuminio, trapios porceliano su ornamentais ar nedengto anglinio plieno. Tokie daiktai gali įskilti, prarasti formą ar spalvą, įdubti arba surūdėti.
- Neplaukite prietaise vandenį sugeriančių daiktų (pvz., kempinių, šluosčių).
- Tuščiaavidurius indus (pvz., puodelius, stiklines ir keptuves) dėkite apverstus žemyn.
- Pasirūpinkite, kad stiklinės nesiliestų viena su kita.
- Lengvus arba plastikinius indus ar įrankius sudėkite į viršutinį krepšį. Pasirūpinkite, kad indai būtų stabilūs.
- Įrankius ir mažus daiktus sudėkite į stalo įrankių stalčių.
- Prieš paleisdami programą patikrinkite, ar laisvai juda purkštuvo alkūnės.

9.6 Krepšių išėmimas

1. Prieš išimdami iš prietaiso, palaukite, kol valgymo reikmenys atvės. Karštus daiktus lengva sugadinti.
2. Pirmiausia iškraukite apatinį krepšį, po to – viršutinį

 Programai pasibaigus ant prietaiso vidi-
nių paviršių vis dar gali būti likę vandens.

10. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

DĖMESIO

Prieš bet kokius priežiūros ar remonto darbus (išskyrus Machine Care progra-
mą), išjunkite prietaisą ir ištraukite maitini-
mo laido kištuką iš elektros lizdo.

Dėl užterštų filtrų ir užsikimšusių purkštuvų
plovimo rezultatai gali būti nepatenkinami.

Filtrus valykite kartą per savaitę. Purkštuvų
alkūnes valykite kas du mėnesius arba daž-
niau, jei programai baigus veikti ant indų pa-
stebite maisto likučių. Jei prietaisą naudojate
dažnai, valymo darbus atlikite dažniau.

10.1 Machine Care

Machine Care – tai programa, skirta optima-
liam prietaiso vidaus valymui. Ja pašalinamos
susidarę kalkių nuosėdos ir susikaupę rieba-
lai.

Kai prietaisas nustato, kad reikalingas valy-
mas, įsijungia indikatorius . Paleiskite pro-
gramą Machine Care prietaiso vidui valyti.

Kaip paleisti Machine Care programą

Prieš paleisdami programą, išvalykite filtrus ir
purkštuvų alkūnes.

1. Naudokite specialiai indaplovėms skirtą
kalkių šalinimo ar valymo priemonę.
Laikykites ant pakuotės pateiktų
instrukcijų. Nedėkite indų į krepšius.

2. Paspauskite ir maždaug 3 sekundes
vienu metu palaikykite nuspaudę  ir
AUTO
Sense .

Mirksi indikatorius  ir . Ekrane rodoma
programos trukmė.

3. Uždarykite prietaiso dureles, kad
paleistumėte programą.

Programai baigus veikti, išsijungia indikato-
rius .

10.2 Vidaus valymas

- Prietaiso vidų valykite drėgna minkšta
šluoste.
- Nenaudokite šveičiamųjų produktų,
šveitimo kempinių, aštrių įrankių, stiprių

cheminių medžiagų, metalinių šveistukų
arba tirpiklių.

- Vieną kartą per savaitę švariai nuvalykite
dureles ir guminę tarpinę.
- Jei norite, kad prietaisas veikty
nepriekaištingai, bent kartą per du
mėnesius specialia indaplovėms skirta
valymo priemone išvalykite visą indaplovę.
Vadovaukitės visais ant gaminio pakuotės
pateiktais nurodymais.
- Jei norite pasiekti optimalių rezultatų,
paleiskite programą Machine Care.

10.3 Pašalinių daiktų išėmimas

Po kiekvieno indaplovės naudojimo patikrinki-
te filtrus. Pašaliniai daiktai (pvz., stiklo, plasti-
ko, kaulų gabalėliai ar dantų krapštukai ir
pan.) mažina plovimo efektyvumą ir gali su-
gadinti vandens išleidimo siurbį.

DĖMESIO

Jeigu pašalinių daiktų negalite išimti,
kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros
centrą.

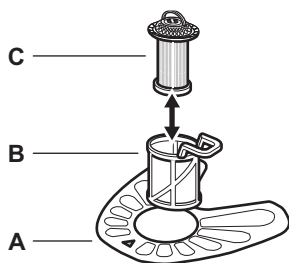
1. Išrinkite filtrą, kaip nurodyta šiame
skyriuje.
2. Rankomis išimkite bet kokius pašalinius
nešvarumus.
3. Surinkite filtrus, kaip nurodyta šiame
skyriuje.

10.4 Išorės valymas

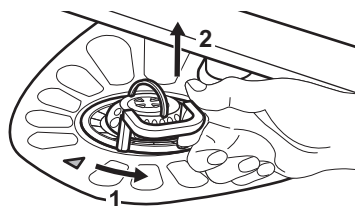
- Valykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste.
- Naudokite tik neutralius ploviklius.
Valdymo skydeliui valyti naudokite
vandenį be ploviklių.
- Nenaudokite abrazyvinių produktų,
abrazyvinių valymo kempinėlių ar tirpiklių.

10.5 Filtrų valymas

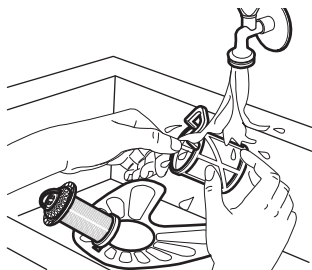
Filtro sistemą sudaro 3 dalys.



1. Pasukite filtrą (B) prieš laikrodžio rodyklę ir išimkite jį.



2. Išimkite filtrą (C) iš filtro (B).
3. Išimkite plokščiąjį filtrą (A).
4. Išplaukite filtrus.

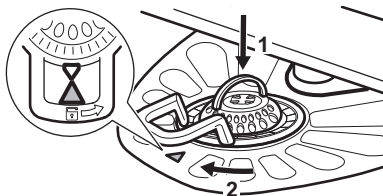


5. Įsitikinkite, kad nutekamajame šulinyje ir aplink jo kraštą neliko maisto ar nešvarumų likučių.
6. Įstatykite atgal plokščiąjį filtrą (A). Įsitikinkite, kad jis tinkamai išdėstytas po 2 kreiptuvais.



7. Vėl sumontuokite filtrus (B) ir (C).

8. Įdėkite filtrą (B) atgal į plokščiąjį filtrą (A). Sukite jį pagal laikrodžio rodyklę, kol užsifiksuos.

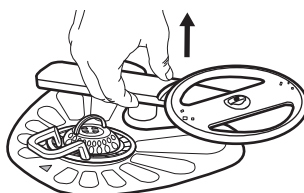


⚠ DĖMESIO

Dėl netinkamos filtrų padėties gali būti prasti plovimo rezultatai ir pažeistas prietaisas.

10.6 Apatinės purkštuvo alkūnės valymas

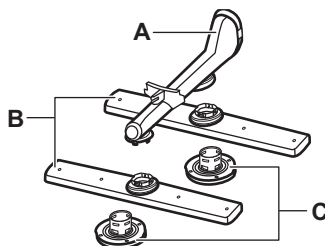
1. Norėdami nuimti apatinį purkštuvą, patraukite jį aukštyn.



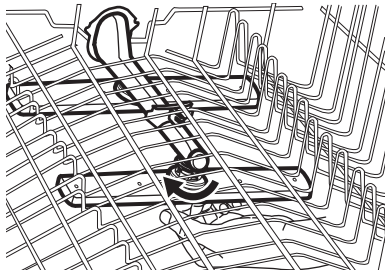
2. Išplaukite purkštuvo alkūnę po tekančiu vandeniu. Aštriu įrankiu, pavyzdžiui, dantų krapštuku, pašalinkite iš angų nešvarumus. Plaukite angas tekančiu vandeniu, kad iš vidaus išplautumėte nešvarumus.
3. Norėdami vėl įdėti purkštuvo alkūnę, paspauskite ją žemyn.

10.7 Viršutinių purkštuvo alkūnių valymas

Viršutinės purkštuvo alkūnės yra dedamos po viršutinių krepšių. Purkštuvo alkūnės (B) tvirtinimo elementais (C) montuojamos latakė (A).



1. Ištraukite viršutinį krepšį.
2. Norėdami atjungti purkštuvo alkūnę, pasukite montavimo elementą pagal laikrodžio rodyklę.



3. Išplaukite purkštuvo alkūnę po tekančiu vandeniu. Aštriu įrankiu, pavyzdžiui, dantų krapštuku, pašalinkite iš angų nešvarumus. Plaukite angas tekančiu vandeniu, kad iš vidaus išplautumėte nešvarumus.
4. Norėdami vėl įdėti purkštuvo alkūnę, įdėkite montavimo elementą į purkštuvo alkūnę ir pritvirtinkite jį vamzdyje, pasukdami prieš laikrodžio rodyklę. Įsitinkinkite, kad montavimo elementas užsifiksavo.

11. GEDIMŲ ŠALINIMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Netinkamai suremontavus prietaisą gali kilti pavojus naudotojo saugumui. Bet kokius remonto darbus turi vykdyti tik kvalifikuoti meistrai.

Daugelį iškilusių problemų galima išspręsti patiems, nesikreipiant į įgaliotąjį priežiūros centrą.

Informacijos apie galimas problemas rasite toliau pateiktoje lentelėje.

Kai kurių trikčių atveju, valdymo skydelyje rodomas klaidos kodas.

Sutrikimas ir klaidos kodas	Galima priežastis ir sprendimas
Nepavyksta įjungti prietaiso.	• Patikrinkite, ar maitinimo laido kištukas prijungtas prie elektros maitinimo tinklo. • Patikrinkite, ar saugiklio dėžėje esantis saugiklis neperdegė.
Programa nepasileidžia.	• Patikrinkite, ar tinkamai uždarytos prietaiso durelės. • Jeigu nustatytas atidėtas paleidimas, atšaukite paleidimo nustatymą arba palaukite, kol baigsis atskaitos laikas. • Prietaisas regeneruoja vandens minkštiklio dervą. Procedūros trukmė – maždaug 5 min
Prietaisas neprisipildo vandens. Ekrane matysite i10 arba i11 .	• Patikrinkite, ar vandens čiaupas atidarytas. • Patikrinkite, ar pakankamas tiekiamo vandens slėgis. Susisieki su vietine vandens tiekimo kompanija. • Patikrinkite, ar neužsikimšęs vandens čiaupas. • Patikrinkite, ar neužsikimšęs vandens tiekimo žarnos filtras. • Patikrinkite, ar vandens tiekimo žarna nėra susiraizgiusi ar užsilenkusi.
Iš prietaiso neišbėga vanduo. Ekrane matysite i20 .	• Patikrinkite, ar neužsikimšo praustuvo čiaupas. • Patikrinkite, ar neužsikimšusi vidaus filtro sistema. • Patikrinkite, ar vandens tiekimo žarna nėra susiraizgiusi ar užsilenkusi.
Veikia apsauga nuo vandens nutekėjimo. Ekrane matysite i30 .	• Uždarykite vandens čiaupą. • Patikrinkite, ar prietaisas tinkamai įrengtas. • Patikrinkite, ar krepšiai įdėti taip, kaip nurodyta naudotojo vadove.
Vandens lygio jutiklio triktis. Ekrane matysite i41 - i44 .	• Patikrinkite, ar švarūs prietaiso filtrai. • Išjunkite ir įjunkite prietaisą.

Sutrikimas ir klaidos kodas	Galima priežastis ir sprendimas
Plovimo arba vandens išleidimo siurblio triktis. Ekrane matysite i51 - i59 arba i5A - i5F .	Išjunkite ir įjunkite prietaisą.
Vandens temperatūra prietaise yra per aukšta arba sugedo temperatūros jutiklis. Ekrane matysite i61 arba i69 .	- Įsitikinkite, kad tiekiamo vandens temperatūra neviršija 60 °C. - Išjunkite ir įjunkite prietaisą.
Prietaiso techninė triktis. Ekrane matysite iC0 arba iC3 .	Išjunkite ir įjunkite prietaisą.
Per didelis vandens lygis prietaise. Ekrane matysite iF1 .	- Išjunkite ir įjunkite prietaisą. - Patikrinkite, ar švarūs prietaiso filtrai. - Patikrinkite, ar išleidimo žarna įrengta tinkamame aukštyje. Žr. įrengimo instrukciją.
Veikiantis prietaisas kelis kartus išsijungia ir vėl įsijungia.	Tai normalus veikimas. Taip užtikrinami optimalūs plovimo rezultatai ir taupoma energija.
Programa trunka per ilgai.	- Jeigu nustatyta atidėto paleidimo parinktis, atšaukite ją arba palaukite, kol pasibaigs laiko atskaita. - Suaktyvinus parinktis programos trukmė padidės.
Rodoma programos trukmė skiriasi nuo programos trukmės, nurodytos sąnaudų verčių lentelėje.	Programos trukmė gali pasikeisti dėl vandens slėgio ir temperatūros, maitinimo įtampos, parinkčių, indų kiekio ir jų sutepimo laipsnio.
Ekrane rodomas atskaitos laikas padidėja ir peršoka beveik į programos pabaigą.	Tai nėra gedimas. Prietaisas veikia tinkamai.
Pro prietaiso dureles šiek tiek suknkiasi vanduo.	- Prietaisas stovi nelygiai. Atlaisvinkite arba užveržkite reguliuojamas kojeles (jeigu taikytina). - Nesucentruotos prietaiso durelės. Sureguliuokite galines kojeles (jeigu taikytina).
Sunku uždaryti prietaiso dureles.	- Prietaisas stovi nelygiai. Atlaisvinkite arba užveržkite reguliuojamas kojeles (jeigu taikytina). - Stalo įrankiai yra išsikišę iš krepšių.
Plovimo ciklo metu atsidaro prietaiso durelės.	Įjungta AirDry funkcija. Funkciją galite išjungti. Žr. skyrių „Pagrindiniai nustatymai“.
Iš prietaiso vidaus sklinda barškėjimas arba bildesys.	- Įrankiai netinkamai sudėti į krepšius. Žr. įrankių dėjimo į krepšį instrukciją. - Patikrinkite, ar laisvai sukasi purkštuvo alkūnės.
Suveikė grandinės pertraukiklis.	- Vienu metu naudojama daug prietaisų, kuriems nepakanka elektros galios. Patikrinkite elektros skaitiklio galias arba išjunkite vieną iš naudojamų prietaisų. - Įvyko prietaiso elektros sistemos gedimas. Kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.
Prietaisas yra įjungtas, tačiau neveikia. Ekrane matysite PF .	Maitinimo šaltinis nėra tinkamas prietaisui. Plovimo ciklas sustos, o sugrąžinus elektros tiekimą pasileis vėl.
Prietaisas išsijungia ciklo metu.	Visiškas elektros energijos tiekimo nebuvimas. Plovimo ciklas sustos, o sugrąžinus elektros tiekimą pasileis vėl.

Patikrinę prietaisą išjunkite jį ir vėl įjunkite. Jei sutrikimo pašalinti nepavyksta, kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.

ĮSPĖJIMAS!

Mes nerekomenduojame naudoti prietaisą, kol sutrikimas nėra galutinai pašalintas. Atjunkite prietaisą nuo elektros maitinimo lizdo ir nejunkite jo, kol nepašalinsite sutrikimo.

11.1 Indų plovimo ir džiovinimo rezultatai nėra tinkami

Sutrikimas	Galima priežastis ir sprendimas
Prasti plovimo rezultatai.	- Žr. Kasdienis naudojimas, Naudingi patarimai ir informacinį lapelį, kaip tinkamai indus sudėti į krepšį. - Naudokite intensyvesnio plovimo programą. - Aktyvinkite ExtraPower parinktį, kad pagerintumėte pasirinktos plovimo programos rezultatus. - Išvalykite purkštukus ir filtrus. Žr. Valymas ir priežiūra.
Prasti džiovinimo rezultatai.	- Indai per ilgai buvo palikti prietaiso viduje. Įjunkite funkciją AirDry, kad drelės atsidarytų automatiškai ir indai greičiau išdžiūtų. - Nėra skalavimo priemonės arba jos dozė per maža. Pripildykite skalavimo priemonės dalytuvą arba nustatykite didesnę dozę. - Galima priežastis – skalavimo priemonės kokybė. - Visuomet naudokite skalavimo priemonę, net jei naudojate universalias tabletes. - Plastikinius indus gali tekti nusausinti rankšluosčiu. - Šioje programoje nėra džiovinimo fazės. Žr. programos lentelę.
Ant stiklinių ir kitų indų matomi balti dryžiai arba melsvos dėmės.	- Prietaisas naudoja per daug skalavimo priemonės. Nustatykite mažesnę dozę. - Naudojama per daug ploviklio.
Ant stiklinių ir kitų indų matomos nudžiūvusių lašų ir kitokios dėmės.	- Prietaisas naudoja nepakankamą skalavimo priemonės kiekį. Pasirinkite didesnę dozės lygį. - Galima priežastis – skalavimo priemonės kokybė.
Prietaiso vidus drėgnas.	Tai nėra prietaiso defektas. Drėgmė kondensuojasi ant prietaiso sienelių.
Plovimo metu susidaro neįprastai daug putų.	- Naudokite tik specialiai indaplovėms skirtą ploviklį. - Pamėginkite kito gamintojo ploviklį. - Prieš plaudami indus neskalauskite jų po tekančiu vandeniu.
Ant įrankių matomi rūdžių dryžiai.	- Vandenyje per didelis kiekis druskos. Užpildę druskos skyrelį, visada pašalinkite išsiliejusią druską. - Kartu sudėti sidabriniai ir nerūdijančiojo plieno įrankiai. Nedėkite sidabrinį įrankių šalia nerūdijančiojo plieno įrankių.
Programai pasibaigus, dalytuve lieka ploviklio.	- Ploviklio tabletė užstrigo dalytuve, todėl vanduo jos neišplovė. - Vanduo ploviklio iš dalytuvo neišplauna. Patikrinkite, ar neužsiblokavo purkštuvo alkūnės ir ar neužsikimšę purkštukai. - Patikrinkite, ar krepšiuose sudėti indai netrukdo atsidaryti ploviklio dalytuvo dangteliui.
Nemalonas kvapas prietaiso viduje.	- Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“. - Įdėkite kalkių šalinimo priemonės ar indaplovėms skirtą valiklio ir paleiskite programą Machine Care. - Reguliariai naudokite programą, kurios indų plovimo temperatūra yra 60°C.

Sutrikimas	Galima priežastis ir sprendimas
Ant indų, vidinės durių pusės ir prietaiso viduje matomos kalkių nuosėdos.	- Per mažas druskos kiekis, patikrinkite papildymo indikatorius. - Atsilaisvinęs druskos skyrelis dangtelis. - Naudojamas kietas vandentiekio vanduo. Atkreipkite dėmesį į vandens minkštinimo nustatymą. - Naudokite druską ir pasirinkite vandens minkštinimo regeneracijos funkciją, net jei naudojate universalias tabletes. Atkreipkite dėmesį į vandens minkštinimo nustatymą. - Paleiskite Machine Care programą naudodami indaplovėms skirtą kalkių nuosėdų šalinimo priemonę. - Jeigu kalkių nuosėdų pašalinti nepavyktų, išvalykite indaplovę naudodami tam tinkamas valymo priemones. - Išmėginkite kitą ploviklį. - Kreipkitės į ploviklio gamintoją.
Indai dulsvi, išblukę arba nudaužti.	- Prietaise plaukite tik indaplovei pritaikytus indus. - Būkite atsargūs dėdami indus į krepšį ir juos išimdami. Žr. informacinį lapelį, kaip tinkamai indus sudėti į krepšį. - Dužius daiktus dėkite į viršutinį krepšį. - Aktyvinkite GlassCare parinktį, kad užtikrintumėte stiklinių ir trapių indų saugumą.

Kitų galimų priežasčių ieškokite „Prieš naudojant pirmą kartą“, „Kasdienis naudojimas“ arba „Naudingi patarimai“.

12. TECHINIAI DUOMENYS

Matmenys	Plotis / aukštis / gylis (mm)	446 / 818 - 898 / 550
Elektros prijungimas ¹⁾	Įtampa (V)	200 - 240
	Dažnis (Hz)	50 - 60
Tiekiamo vandens slėgis	Min. / maks. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Vandens tiekimas	Šaltas arba karštas vanduo (°C) ²⁾	nuo 5 iki 60
Kiekis	Vietos nustatymai	10

¹⁾ Kitus parametrus rasite techninių duomenų lentelėje.

²⁾ Jeigu karštas vanduo tiekiamas alternatyvaus energijos šaltinio (pvz., saulės energijos jėgainių), naudokite karštą vandenį ir sumažinsite energijos sąnaudas.

12.1 Nuoroda į ES EPREL duomenų bazę

Su prietaisu pateiktoje energijos plokštelėje nurodytas QR kodas suteikia žiniatinklio nuorodą šio prietaiso registracijai ES EPREL duomenų bazėje. Išsaugokite energijos duomenų lentelę kartu su naudotojo vadovu ir vi-

sais kitais su šiuo prietaisu tiekiamais dokumentais.

Su gaminio veikimu susijusią informaciją taip pat galima rasti ES EPREL duomenų bazėje naudojant nuorodą <https://eprel.ec.europa.eu> bei modelio pavadinimą ir gaminio numerį, kurie nurodyti prietaiso techninių duomenų lentelėje. Žr. skyrių „Gaminio aprašymas“.

13. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas simboliu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Tausokite aplinką ir žmonių sveikatą –

tinkamai rūšiuokite elektros ir elektronikos prietaisų atliekas. Prietaisų nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis, jei jie pažymėti ženklu . Priduokite šį gaminį vietiniame atliekų

surinkimo punkte arba susisiekite su savivaldybės atstovais dėl papildomos informacijos.

POLSKI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	22
2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	24
3. OPIS PRODUKTU.....	26
4. PANEL STEROWANIA.....	26
5. WYBÓR PROGRAMU.....	27
6. USTAWIENIA PODSTAWOWE	29

7. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM.....	32
8. CODZIENNE UŻYTKOWANIE.....	33
9. WSKAZÓWKI I PORADY.....	35
10. PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE.....	37
11. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	39
12. DANE TECHNICZNE	42
13. OCHRONA ŚRODOWISKA.....	43

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

1. ⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać dołączoną instrukcję. Producent nie odpowiada za obrażenia ani szkody wynikające z nieprawidłowej instalacji lub użytkowania. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadają-

ce odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieci w wieku poniżej 8 lat i osoby o znacznym stopniu niepełnosprawności nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.

- Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Przechowywać detergenty poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny zbliżać się do urządzenia, gdy otworzone są jego drzwi.

- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zmywania naczyń i zastaw stołowych w gospodarstwie domowym.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego w pomieszczeniach zamkniętych.
- Urządzenie można użytkować w biurach, pokojach hotelowych, pokojach w pensjonatach, domach dla gości w gospodarstwach rolnych i innych podobnych miejscach, gdy intensywność użytkowania nie wykracza poza typowe użytkowanie w gospodarstwie domowym.
- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Robocze ciśnienie wody (minimalne i maksymalne) musi mieścić się w granicach 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar).
- Maksymalna liczba kompletów naczyń wynosi 10 .
- Nie należy pozostawiać otworzonych drzwi urządzenia, aby uniknąć ryzyka potknięcia się.
- Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy zlecić jego wymianę producentowi urządzenia, autoryzowanemu centrum serwisowemu lub też innej kompetentnej osobie, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- OSTRZEŻENIE: Noże i inne przybory kuchenne z ostrymi końcówkami należy wkładać do kosza tak, aby były skierowane w dół lub ułożone poziomo.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać wody pod ciśnieniem ani pary wodnej.
- Jeśli podstawę urządzenia wyposażono w otwory wentylacyjne, nie należy ich zasłaniać np. wykładziną.
- Urządzenie należy podłączyć do instalacji wodociągowej za pomocą nowych dołączonych zestawów przewodów. Nie wolno ponownie używać starych węży.

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

2.1 Instalacja

OSTRZEŻENIE!

Urządzenie może zainstalować i podłączyć wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Postępować zgodnie z dostarczonymi instrukcjami instalacji.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze zakładać rękawice ochronne i nosić obuwie zakrywające całe stopy.
- Nie instalować ani nie używać urządzenia w temperaturach poniżej 0°C.
- Zainstalować urządzenie w odpowiednim i bezpiecznym miejscu, które spełnia wymagania instalacyjne.
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy uruchamiać urządzenia przed zainstalowaniem go w zabudowie.
- Jeśli panel meblowy nie jest zainstalowany, drzwi mogą się nieoczekiwanie zamknąć. Ostrożnie otworzyć drzwi urządzenia, aby uniknąć ryzyka obrażeń. Po zainstalowaniu należy upewnić się, że plastikowe pokrywy ochronne są zablokowane we właściwym położeniu. Uszkodzenia lub demontaż plastikowych pokryw po bokach drzwi mogą mieć wpływ na działanie urządzenia i stwarzać zagrożenie odniesienia obrażeń. Jeśli plastikowa pokrywa jest uszkodzona, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu jej wymiany.

2.2 Podłączenie elektryczne

OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- OSTRZEŻENIE: Urządzenie jest przeznaczone do instalacji/podłączenia do złącza uziemiającego w budynku.
- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej są zgodne z zasilaniem sieciowym.

- Używać wyłącznie prawidłowo zainstalowane gniazdka z uziemionym stykiem ochronnym.
- Nie stosować rozgałęziaczy ani przedłużaczy.
- Nie dopuścić do uszkodzenia wtyczki i przewodu zasilającego. Jeśli konieczna jest wymiana, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Wtyczkę do gniazda elektrycznego włożyć dopiero po zakończeniu instalacji, upewniając się, że jest do niej swobodny dostęp.
- Nie odłączać urządzenia, ciągnąc za przewód zasilający. Zawsze ciągnąć za wtyczkę.

2.3 Podłączenie do sieci wodociągowej

OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie porażeniem prądem.

- Uważać, aby nie uszkodzić węży wodnych.
- Przed podłączeniem do nowych rur, rur nieużywanych przez dłuższy czas, po naprawie lub instalacji nowych urządzeń (np. wodomierzy), należy otworzyć przepływ wody i odczekać, aż woda będzie czysta.
- Przy pierwszym użyciu i po nim sprawdzać, czy nie ma wycieków wody.
- W razie uszkodzenia węża dopływowego należy natychmiast zamknąć zawór wody i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego. W celu wymiany węża dopływowego należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.
- Utrata zasilania elektrycznego wyłącza system ochrony przed przekroczeniem poziomu wody, co zwiększa ryzyko zalania.
- Wąż dopływowy wyposażono w zawór bezpieczeństwa i osłonę z wewnętrznym przewodem zasilającym.

2.4 Sposób używania

- Produkty łatwopalne lub przedmioty należy przechowywać z dala od urządzenia.
- Detergenty do zmywarki są niebezpieczne. Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa podanych na opakowaniu detergentu.

- Nie pić wody i nie bawić się wodą w urządzeniu.
- aby wyjąć naczynia, należy poczekać do zakończenia programu, ponieważ na naczyniach może pozostać detergent.
- Nie kłaść żadnych przedmiotów ani nie wywierać nacisku na otworzone drzwi urządzenia.
- Po otwarciu drzwi w trakcie programu, z urządzenia może wydostać się gorąca para.

2.5 Oświetlenie wewnętrzne

OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie porażeniem prądem, odniesieniem obrażeń i uszkodzeniem urządzenia.

- Aby wymienić wewnętrzne oświetlenie, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisem.
- Urządzenie jest wyposażone w oświetlenie wewnętrzne, które włącza się po otwarciu drzwi lub włączeniu urządzenia, gdy drzwi są otwarte. Oświetlenie wyłącza się po zamknięciu drzwi, wyłączeniu urządzenia lub automatycznie po pewnym czasie.

2.6 Naprawy

- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Naprawa samodzielna lub nieprofesjonalna może być dla użytkownika niebezpieczna i może spowodować utratę gwarancji.
- Następujące części zamienne są dostępne przez co najmniej 7 lat po zakończeniu produkcji modelu: silnik, pompa obiegu i pompa opróżniająca, grzałki i elementy grzejne, w tym pompy ciepła, przewody i powiązane elementy, jak węże, zawory, filtry i elementy układu

Aqua Stop, elementy konstrukcyjne i wewnętrzne związane z zespołem drzwi, układy elektroniczne, wyświetlacze elektroniczne, przełączniki ciśnieniowe, termostaty i czujniki, oprogramowanie i oprogramowanie układowe, w tym oprogramowanie do zerowania ustawień. Następujące części zamienne są dostępne przez co najmniej 10 lat po zakończeniu produkcji modelu: zawiasy i uszczelki drzwi, inne uszczelki, ramiona spryskujące, filtry odpływowe, wewnętrzne kosze i elementy wyposażenia z tworzywa, jak kosze i pokrywy. Czas ten może być dłuższy w niektórych krajach. Więcej informacji można znaleźć na naszej witrynie internetowej.

- Niektóre części zamienne są dostępne tylko dla profesjonalnych serwisantów i mogą nie być odpowiednie dla danego modelu.
- Informacja dotycząca oświetlenia w urządzeniu i elementów oświetleniowych sprzedawanych osobno jako części zamienne: Lampy te są przeznaczone do pracy w ekstremalnych warunkach panujących w urządzeniach gospodarstwa domowego, jak temperatura, drgania, wilgotność, lub są przeznaczone do sygnalizowania informacji o stanie pracy urządzenia. Nie są one przeznaczone do innych zastosowań i nie nadają się do oświetlania pomieszczeń domowych.

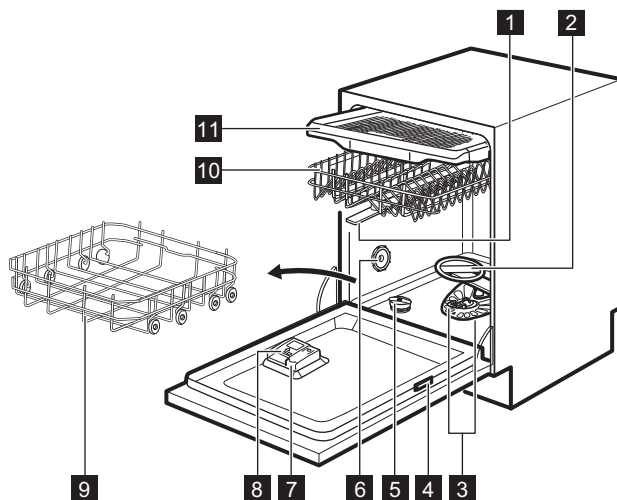
2.7 Utylizacja

OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń ciała lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
- Wymontować zatrzask drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dzieci lub zwierząt w urządzeniu.

3. OPIS PRODUKTU

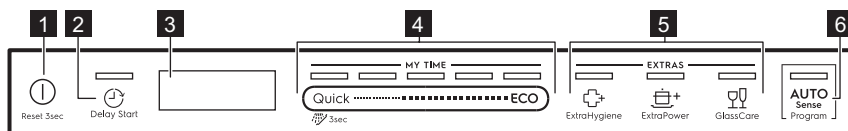


- 1** Górne ramiona spryskujące
- 2** Dolne ramię spryskujące
- 3** Filtry
- 4** Tabliczka znamionowa
- 5** Zbiornik soli
- 6** Otwór wentylacyjny
- 7** Dozownik płynu nabyłszczającego
- 8** Dozownik detergentu

- 9** Dolny kosz
- 10** Górny kosz
- 11** Szuflada na sztućce

❗ Grafika jest wyłącznie poglądowa. Więcej szczegółowych informacji można znaleźć w innych rozdziałach lub dokumentach dołączonych wraz z urządzeniem.

4. PANEL STEROWANIA



- 1** Przycisk wł./wył. / Przycisk resetowania
- 2** Przycisk uruchomienia z opóźnieniem
- 3** Wyświetlacz
- 4** Pasek wyboru programu MY TIME
- 5** Przyciski opcji (EXTRAS)
- 6** Przycisk programu AUTO Sense

4.1 Wskaźniki na wyświetlaczu

Licznik energii wskazuje efektywność energetyczną wybranego programu i opcji. Im więcej świeci się segmentów, tym niższe jest zużycie. Jest wyłączony w przypadku programów Quick, Płukanie wstępne, i Machine Care.



Wskaźnik poziomu płynu nabytyszczającego. Włącza się, gdy dozownik płynu nabytyszczającego wymaga uzupełnienia. Patrz Przed pierwszym użyciem.



Wskaźnik poziomu soli. Włącza się, gdy zbiornik soli wymaga napełnienia. Patrz Przed pierwszym użyciem.



Wskaźnik Machine Care. Włącza się, gdy niezbędne jest wyczyszczenie wnętrza urządzenia przy użyciu programu Machine Care. Patrz Pielęgnacja i czyszczenie.

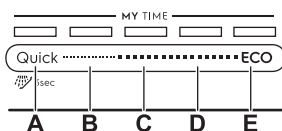


Wskaźnik fazy suszenia. Świeci się po wybraniu programu z fazą suszenia. Miga podczas fazy suszenia. Patrz Wybór programu.

5. WYBÓR PROGRAMU

5.1 MY TIME

Wybrać odpowiedni program na podstawie czasu jego trwania.



- A. • **Quick** to najkrótszy program, przeznaczony do zmywania świeżo i lekko zabrudzonych naczyń.
-  **Płukanie wstępne (15min)** to program przeznaczony do spłukiwania pozostałości potraw z naczyń. Zapobiega on powstawaniu nieprzyjemnego zapachu w urządzeniu. W tym programie nie stosować detergentu.
- B. **1h** to program odpowiedni do zmywania świeżo zabrudzonych i lekko przyschniętych naczyń.
- C. **1h 30min** to program przeznaczony do zmywania i suszenia średnio zabrudzonych naczyń.
- D. **2h 40min** to program odpowiedni do zmywania i suszenia mocno zabrudzonych naczyń.

- E. **ECO** to najdłuższy program, zapewniający największą efektywność zużycia wody i energii elektrycznej podczas zmywania średnio zabrudzonych naczyń i sztućców.¹⁾

5.2 AUTO Sense

Przy tym programie urządzenie rozpoznaje stopień zabrudzenia oraz ilość naczyń. Następnie dostosowuje temperaturę i ilość wody oraz czas trwania zmywania naczyń.

5.3 EXTRAS

Wybrany program można dostosować do swoich potrzeb, włączając EXTRAS.

 ExtraHygiene zapewnia lepszy efekt higieniczny dzięki utrzymywaniu przez co najmniej 10 minut temperatury 65–70°C podczas ostatniej fazy płukania.

Opcja  ExtraPower zapewnia lepsze efekty zmywania w ramach wybranego programu. Opcja ta powoduje podniesienie temperatury i wydłużenie czasu zmywania.

 GlassCare zapobiega uszkodzeniu delikatnych naczyń, zwłaszcza szklanych. Opcja ta zapobiega gwałtownym zmianom temperatury zmywania w ramach wybranego programu i obniża ją do 45 °C.

¹⁾ Jest to program standardowy dla ośrodków przeprowadzających testy. Program ten służy do oceny zgodności z rozporządzeniem Komisji (UE) w sprawie ekoprojektu 2019/2022.

5.4 Przegląd programów

Program	Załadunek w zmywarce	Stopień zabrudzenia	Fazy programu	EXTRAS
Quick	Naczynia, sztucce	Świeże	• Zmywanie w temperaturze 50°C • Płukanie pośrednie • Płukanie końcowe w temperaturze 50°C • AirDry ¹⁾	• ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene
 Płukanie wstępne	Wszystko	Wszystko	• Mycie wstępne	NIE DOTYCZY
1h	Naczynia, sztucce	Świeże, lekko zaschnięte	• Zmywanie w temperaturze 60°C • Płukanie pośrednie • Płukanie końcowe w temperaturze 50°C • AirDry ¹⁾	• ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene
1h 30min	Naczynia, sztucce, garnki, patelnie	Normalne, lekko zaschnięte	• Zmywanie w temperaturze 60°C • Płukanie pośrednie • Płukanie końcowe w temperaturze 55°C • Osuszanie • AirDry ¹⁾	• ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene
2h 40min	Naczynia, sztucce, garnki, patelnie	Normalne lub mocno zabrudzone, zaschnięte zabrudzenia	• Mycie wstępne • Zmywanie w temperaturze 60°C • Płukanie pośrednie • Płukanie końcowe w temperaturze 60°C • Osuszanie • AirDry ¹⁾	• ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene
ECO	Naczynia, sztucce, garnki, patelnie	Normalne	• Mycie wstępne • Zmywanie w temperaturze 50°C • Płukanie pośrednie • Płukanie końcowe w temperaturze 50°C • Osuszanie • AirDry ¹⁾	• ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene

Program	Załadunek w zmywarce	Stopień zabrudzenia	Fazy programu	EXTRAS
AUTO Sense	Naczynia, sztućce, garnki, patelnie	Wszystko	• Mycie wstępne • Zmywanie w temperaturze 50 - 60°C • Płukanie pośrednie • Płukanie końcowe w temperaturze 60°C • Osuszanie • AirDry ¹⁾	NIE DOTYCZY
Machine Care	Do czyszczenia wnętrza urządzenia. Patrz Pielęgnacja i czyszczenie.		• Czyszczenie w temperaturze 65°C • Płukanie pośrednie • Płukanie końcowe • AirDry ¹⁾	NIE DOTYCZY

¹⁾ Automatyczne otwieranie drzwi. Patrz rozdział „Ustawienia podstawowe”.

Parametry eksploatacyjne

Program ^{1) 2)}	Woda (l)	Energia (kWh)	Czas trwania (min)
Quick	10.3	0.623	30
Płukanie wstępne	3.8	0.014	15
1h	10.0	0.770	60
1h 30min	10.4	0.858	90
2h 40min	10.5	0.974	160
ECO	9.9	0.592	270
AUTO Sense	10.5	0.942	170
Machine Care	9.2	0.659	60

¹⁾ Parametry eksploatacyjne mogą ulec zmianie w zależności od ciśnienia i temperatury wody, zmian w napięciu zasilania, użytych opcji, ilości naczyń oraz stopnia zabrudzenia.

²⁾ Wartości podane dla programów innych niż ECO mają wyłącznie charakter poglądowy.

Informacje do testów porównawczych

Aby uzyskać potrzebne informacje dotyczące przeprowadzania testów wydajności (np. zgodnie z normą EN60436), należy przesłać wiadomość e-mail na adres:

info.test@dishwasher-production.com

W wiadomości należy podać numer produktu (PNC) z tabliczki znamionowej urządzenia.

Więcej informacji na temat zmywarki znajduje się w książce serwisowej dołączonej do urządzenia

6. USTAWIENIA PODSTAWOWE

Zależnie od potrzeb można skonfigurować urządzenie, zmieniając ustawienia podstawowe.

Numer	Ustawienia	Wartości	Opis ¹⁾
1	Twardość wody	1L – 10L (domyślnie: 5L)	Wyregulować poziom zmiękczenia wody zależnie od twardości wody w danym rejonie.
2	Dawka płynu nabyłszczającego	0A – 8A (domyślnie: 5A)	Regulacja dozowania płynu nabyłszczającego zależnie od potrzeb.
3	Dźwięk zakończenia programu	On Off (wartość domyślna)	Włączanie lub wyłączanie sygnału dźwiękowego zakończenia programu.
4	Automatyczne otwieranie drzwi	On (wartość domyślna) Off	Włączanie lub wyłączanie AirDry.
5	Dźwięki przycisków	On (wartość domyślna) Off	Włączenie lub wyłączenie dźwięku towarzyszącego naciśnięciu przycisków.
6	Wyśw. na podłodze	On (wartość domyślna) Off	Włączanie lub wyłączanie TimeBeam.

¹⁾ Więcej szczegółowych informacji zawarto w tym rozdziale.

Ustawienia podstawowe można zmieniać w trybie ustawiania.

Gdy urządzenie jest w trybie ustawień, paski wskaźnika odpowiadają dostępnym ustawieniom. Dla każdego ustawienia miga odpowiedni pasek wskaźnika energii.

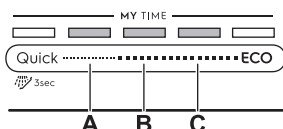
Kolejność ustawień podstawowych przedstawionych w tabeli odpowiada kolejności ustawień na wskaźniku:



6.1 Tryb ustawień

Nawigacja w trybie ustawiania

Do nawigacji w trybie ustawiania służy pasek wyboru MY TIME.



- A. Przycisk **Wstecz**
- B. Przycisk **Ok**
- C. Przycisk **Dalej**

Przyciski **Wstecz** i **Dalej** umożliwiają przełączanie między ustawieniami podstawowymi i zmianę ich wartości.

Przycisk **Ok** umożliwia wybór wybranego ustawienia i potwierdzenie zmiany jego wartości.

Uruchamianie trybu ustawiania

Przed uruchomieniem programu można przejść do trybu ustawiania. Jest to niemożliwe podczas trwania programu.

Aby przejść do trybu ustawiania, należy nacisnąć jednocześnie i przytrzymać **Quick** i **ECO** przez ok. 3 sekundy.

Zaświecą się kontrolki przycisków **Wstecz**, **Ok** i **Dalej**.

Zmiana ustawienia

Upewnić się, że urządzenie znajduje się w trybie ustawień.

1. Użyj **Wstecz** lub **Dalej** aby wybrać pasek miernika energii przypisany dożądanego ustawienia.

- Pasek wskaźnika energii przypisany do wybranego ustawienia miga.
- Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie.

2. Nacisnąć **Ok**, aby przejść do ustawienia.

- Pasek wskaźnika energii odpowiadający wybranemu ustawieniu jest podświetlony. Pozostałe paski są wyłączone.

- Wartość aktualnego ustawienia będzie migać.

3. Naciśnąć **Wstecz** lub **Dalej**, aby zmienić wartość.
4. Naciśnąć **Ok**, aby potwierdzić ustawienia.
 - Nowe ustawienie jest zapisane.
 - Urządzenie powróci do wyświetlania listy ustawień podstawowych.
5. Naciśnąć i przytrzymać jednocześnie **Quick** oraz **ECO** przez około 3 sekundy, aby wyjść z trybu ustawień.

Urządzenie powróci do trybu wyboru programów.

Zapisane ustawienia pozostaną w pamięci do czasu ich ponownej zmiany.

6.2 Zmiękczacze wody

Zmiękczacze wody usuwa z wody substancje mineralne, które mogą negatywnie wpłynąć na efekty zmywania lub na pracę urządzenia.

Im wyższa zawartość substancji mineralnych, tym twardsza jest woda. Twardość wody jest mierzona w równoważnych skalach.

Ilość użytego zmiękczacza wody należy dostosować do stopnia twardości wody doprowadzonej do urządzenia. To dostosowanie jest konieczne niezależnie od rodzaju użytego detergentu, aby zapewnić dobre wyniki zmywania i utrzymać aktywny wskaźnik soli. Wskazówek dotyczących twardości wody doprowadzanej do urządzenia może udzielić miejscowy zakład wodociągowy. Domyślnym ustawieniem fabrycznym jest poziom 5.

ⓘ Wielofunkcyjne tabletki do zmywarek z dodatkiem środka zmiękczającego mają ograniczoną skuteczność w zmiękczaniu wody. Odwołać się do opakowania produktu.

Twardość wody

°dH	°fH	mmol/l	mg/l (ppm)	°Clark	L ¹⁾
47 -50	84 -90	8,4 -9,0	835 -904	58 -63	10
43 -46	76 -83	7,6 -8,3	755 -834	53 -57	9
37 -42	65 -75	6,5 -7,5	645 -754	46 -52	8
29 -36	51 -64	5,1 -6,4	505 -644	36 -45	7
23 -28	40 -50	4,0 -5,0	395 -504	28 -35	6
19 -22	33 -39	3,3 -3,9	325 -394	23 -27	5
15 -18	26 -32	2,6 -3,2	255 -324	18 -22	4
11 -14	19 -25	1,9 -2,5	185 -254	13 -17	3
4 -10	7 -18	0,7 -1,8	70 -184	5 -12	2
<4	<7	<0,7	<70	< 5	1

1) Poziom zmiękczenia wody

Zmiękczacze wody przechodzi proces automatycznej regeneracji.²⁾

6.3 Dozowanie płynu nabłyszczającego

Płyn nabłyszczający umożliwia wysuszenie naczyń bez smug i plam. Jest on automatycznie podawany podczas fazy płukania gorącą wodą. Można ustawić ilość podawanego płynu nabłyszczającego.

Gdy komora na płyn nabłyszczający jest pusta, włącza się wskaźnik płynu nabłyszczającego, informując o konieczności uzupełnienia płynu. Jeśli podczas stosowania wyłącznie tabletek wieloskładnikowych efekty suszenia są zadowalające, można wyłączyć dozownik i wskaźnik. Jednak aby zapewnić najlepsze efekty suszenia, należy zawsze używać płynu

²⁾ Aby zapewnić prawidłowe działanie zmiękczacza wody, niezbędna jest regularna regeneracja żywicy w układzie zmiękczającym. Proces ten przebiega automatycznie i należy do normalnej pracy zmywarki. Częstotliwość regeneracji zależy od ustawienia poziomu zmiękczenia wody. Im wyższy poziom, tym częstsza regeneracja. Przy wysokich poziomach regeneracja następuje dwukrotnie w cyklu: podczas zmywania naczyń i po ostatnim płukaniu. Na niższych poziomach regeneracja następuje dopiero po ostatnim płukaniu. Zmiękczacze wypłukuje się na początku kolejnego cyklu. Przy wysokich poziomach występuje również pod koniec zmywania naczyń. Przepłukiwanie zmiękczacza kończy się całkowitym odpompowaniem wody. Regeneracja zwiększa czas trwania programu maksymalnie o 5 min, zużycie wody maksymalnie o 4 l, a zużycie energii o 2 Wh. W aktualnie obowiązujących standardowych warunkach laboratoryjnych o twardości wody 2,5 mmol/l (zmiękczacze wody: poziom 3) regeneracja następuje co 62 l zużytej wody. Ciśnienie i temperatura wody, a także zmiany parametrów zasilania sieciowego, mogą spowodować zmianę tych wartości.

nabliyszczającego i pozostawić włączony wskaźnik płynu nabliyszczającego.

Aby wyłączyć dozownik i wskaźnik płynu nabliyszczającego, należy ustawić dozowanie na wartość 0A.

6.4 Dźwięk zakończenia

Można włączyć lub wyłączyć sygnał dźwiękowy, który jest emitowany po zakończeniu programu.

 Sygnały dźwiękowe sygnalizują również nieprawidłowe działanie urządzenia. Tych sygnałów dźwiękowych nie można wyłączyć.

6.5 AirDry

Funkcja AirDry poprawia skuteczność suszenia. Podczas fazy suszenia drzwi otwierają się automatycznie i pozostają otworne. Wyłączenie tej funkcji może zmniejszyć skuteczność suszenia.

Funkcja AirDry włącza się automatycznie we wszystkich programach z wyjątkiem programu Płukanie wstępne.

Czas trwania fazy suszenia i otworzenia drzwi zależy od wybranego programu i opcji.

Gdy funkcja AirDry powoduje otwarcie drzwi, na wyświetlaczu pojawia się informacja o pozostałym czasie trwania programu.

UWAGA!

Nie należy zamykać drzwi urządzenia w ciągu 2 minut od ich automatycznego otwarcia. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

6.6 Dźwięki przycisków

Naciskaniu przycisków na panelu sterowania towarzyszy dźwięk klikania. Dźwięk ten można wyłączyć.

6.7 TimeBeam

Wyświetlacz TimeBeam wyświetla następujące informacje na podłodze pod drzwiami urządzenia:

- Czas trwania programu, gdy rozpocznie się program.
- **0:00** i **CLEAN** po zakończeniu tego programu.
- **DELAY** oraz odliczany czas opóźnienia, gdy włączona jest funkcja opóźnienia rozpoczęcia programu.
- Kod alarmu w razie nieprawidłowego działania urządzenia.

 Otworzenie drzwi przez funkcję AirDry powoduje wyłączenie wyświetlacza TimeBeam. Pozostały czas bieżącego programu należy sprawdzić na wyświetlaczu panelu sterowania.

7. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. **Dostosować poziom zmiękczenia wody odpowiednio do twardości wody.**
2. Napełnić zbiornik na sól.
3. Napełnić dozownik płynu nabliyszczającego.
4. Otworzyć zawór wody.
5. Uruchom program Quick z detergentem, aby usunąć wszelkie pozostałości z procesu produkcji. Nie umieszczać naczyń w koszach.

Po uruchomieniu programu urządzenie zacznie aktywować żywicę w zmiękczaczu wody – może to potrwać do 5 minut. Faza zmywania rozpocznie się dopiero po zakończeniu tego

procesu. Procedura jest powtarzana okresowo.

7.1 Pojemnik na sól

UWAGA!

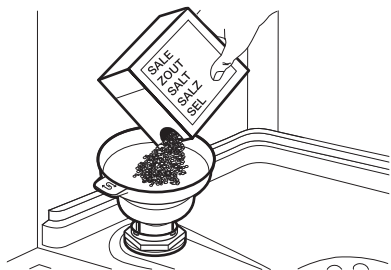
Stosować wyłącznie sól do regeneracji zmywarek. Nie używać soli kuchennej.

Sól aktywuje żywicę w zmiękczaczu wody oraz zapewnia dobre efekty zmywania podczas codziennej eksploatacji.

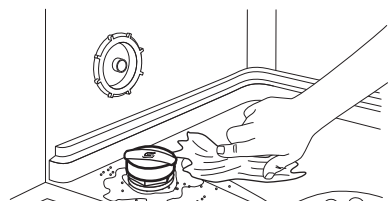
Sposób napełniania zbiornika soli

1. Obrócić pokrywkę zbiornika soli w lewo i ją wyjąć.

2. Należy wlać 1 litr wody do pojemnika na sól (tylko za pierwszym razem).
3. Napełnić pojemnik na sól 1 kg soli (do pełna).



4. Ostrożnie potrząsnąć lejkiem, trzymając go za uchwyt, aby opróżnić go ze wszystkich granulek.
5. Usunąć sól wokół otworu zbiornika soli.

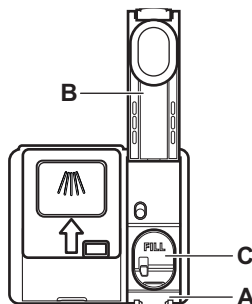


6. Obrócić pokrywę pojemnika na sól zgodnie z ruchem zegara, aby zamknąć pojemnik.

⚠ UWAGA!

Podczas napełniania zbiornika soli może się z niego wydostawać woda i sól. Aby zapobiec korozji, należy napełnić zbiornik soli, a następnie natychmiast rozpocząć pełny cykl zmywania detergentem.

7.2 Napełnianie dozownika płynu nabyłyszczającego



⚠ UWAGA!

Komora (C) jest przeznaczona wyłącznie do dozowania płynu nabyłyszczającego. Nie napełniać jej detergentem.

⚠ UWAGA!

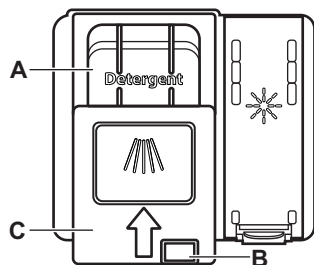
Należy stosować wyłącznie płyn nabyłyszczający przeznaczony do zmywarek.

1. Nacisnąć element zwalniający (A), aby otworzyć pokrywę (B).
2. Wlać płyn nabyłyszczający do dozownika (C), aż osiągnie poziom oznaczenia „FILL”.
3. Rozlany płyn nabyłyszczający należy zetrzeć chłonną szmatką, aby zapobiec powstaniu zbyt dużej ilości piany.
4. Zamknąć pokrywę. Upewnić się, że pokrywa zablokowała się.

8. CODZIENNE UŻYTKOWANIE

1. Otworzyć zawór wody.
2. Nacisnąć i przytrzymać ①, aż urządzenie się włączy.
3. Napełnić zbiornik soli, jeśli jest pusty.
4. Napełnić dozownik płynu nabyłyszczającego, jeśli jest pusty.
5. Załadować kosz.
6. Dodać detergent.
7. Wybrać i uruchomić program.
8. Po zakończeniu programu zamknąć zawór wody.

8.1 Stosowanie detergentu



⚠ UWAGA!

Stosować wyłącznie detergent przeznaczony do zmywarek.

1. Nacisnąć przycisk zwalniający (B), aby otworzyć pokrywę (C).
2. Umieścić detergent w przegródce (A). Można stosować detergent w tabletkach, w proszku lub w żelu.
3. Jeśli program obejmuje fazę zmywania wstępnego, umieścić do 5 g detergentu na wewnętrznej części drzwi zmywarki.
4. Zamknąć pokrywę. Upewnić się, że pokrywa zablokowała się.

❗ Nie nalewać do komory (A) więcej niż 30 ml detergentu żelowego.

Informacje dotyczące dozowania detergentu znajdują się w instrukcji producenta umieszczonej na opakowaniu produktu. Zwykle do mycia normalnie zabrudzonego wsadu wystarcza do 20 - 25 ml detergentu w żelu lub 18 g detergentu w proszku.

8.2 Jak wybrać i uruchomić program za pomocą MY TIME paska wyboru

1. Przesunąć palec wzdłuż paska wyboru MY TIME w celu wybrania programu.
 - Wskaźnik odpowiadający wybranemu programowi świeci się.
 - Licznik energii wskazuje zużycie energii i wody.
 - Wyświetlacz wyświetli czas trwania programu.
2. W razie potrzeby aktywować odpowiednie EXTRAS.
3. Zamknąć drzwi urządzenia, aby uruchomić program.

8.3 Jak wybrać i uruchomić program Płukanie wstępne

1. Aby wybrać  Płukanie wstępne, nacisnąć i przytrzymać Quick przez 3 sekundy.
 - Zaświeci się wskaźnik przycisku.
 - Licznik energii jest wyłączony.
 - Wyświetlacz wyświetli czas trwania programu.
2. Zamknąć drzwi urządzenia, aby uruchomić program.

8.4 Włączanie EXTRAS

Opcje należy zawsze włączać przed uruchomieniem programu. Opcji nie można włączyć ani wyłączyć podczas trwania programu. Nie wszystkie opcje są ze sobą zgodne.

1. Wybrać program, używając paska wyboru MY TIME.
2. Nacisnąć przycisk wybranej opcji, aby ją włączyć.
 - Zaświeci się wskaźnik przycisku.

❗ Włączenie opcji często zwiększa zużycie wody, energii i czas trwania programu.

8.5 Uruchamianie programu AUTO Sense

1. Nacisnąć .
 - Zaświeci się kontrolka przycisku.
 - Wyświetlacz wyświetli najdłuższy możliwy czas trwania programu.
2. Zamknąć drzwi urządzenia, aby uruchomić program.

Urządzenie wykrywa rodzaj ładunku i odpowiednio dostosowuje cykl zmywania. Podczas trwania cyklu kilkakrotnie włączają się czujniki i wstępnie określony czas trwania programu może ulec skróceniu.

8.6 Opóźnienie rozpoczęcia programu

1. Wybrać program.
2. Nacisnąć kilkakrotnie , aż na wyświetlaczu pojawi się żądany czas opóźnienia (od 1 do 24 godzin).

Zaświeci się kontrolka przycisku.

3. Zamknąć drzwi urządzenia, aby uruchomić odliczanie.

Podczas odliczania nie można zmienić czasu opóźnienia ani wybranego programu.

Po zakończeniu odliczania czasu nastąpi uruchomienie programu.

8.7 Anulowanie opóźnienia rozpoczęcia programu w trakcie odliczania

Nacisnąć  i przytrzymać przez około 3 sekundy.

Urządzenie powróci do trybu wyboru programów.

 Po anulowaniu opóźnienia rozpoczęcia programu należy ponownie wybrać program.

8.8 Anulowanie trwającego programu

Nacisnąć  i przytrzymać przez około 3 sekundy.

Urządzenie powróci do trybu wyboru programów.

 Przed uruchomieniem nowego programu należy upewnić się, że w dozowniku znajduje się detergent.

8.9 Otworzenie drzwi podczas pracy urządzenia

Otworzenie drzwi w trakcie działania programu powoduje zatrzymanie urządzenia. Może

mieć to wpływ na zużycie energii i czas trwania programu. Po zamknięciu drzwi urządzenie kontynuuje pracę od momentu jej przerwania.

Po otworzeniu drzwi na dłużej niż 30 sekund podczas fazy suszenia bieżący program zostanie zakończony. To się nie stanie, jeśli drzwi otworzono przy użyciu funkcji AirDry.

8.10 Funkcja Auto Off

Funkcja ta oszczędza energię, wyłączając urządzenie, gdy nie jest ono używane.

Funkcja uruchamia się automatycznie:

- Po zakończeniu programu.
- Po upływie 10 minut, jeśli nie uruchomiono programu.

8.11 Zakończenie programu

Po zakończeniu programu na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie **0:00**.

Funkcja Auto Off automatycznie wyłącza urządzenie.

Wszystkie przyciski są nieaktywne z wyjątkiem przycisku wł./wył.

9. WSKAZÓWKI I PORADY

9.1 Informacje ogólne

Stosowanie się do poniższych wskazówek pozwoli zapewnić optymalne efekty zmywania i suszenia w codziennej eksploatacji oraz przyczyni się do ochrony środowiska.

- Mycie naczyń w zmywarce zgodnie z instrukcją obsługi zwykle wiąże się z mniejszym zużyciem wody i energii niż ręczne mycie naczyń.
- Aby oszczędzać wodę i energię należy ładować zmywarkę do pełna. Aby uzyskać najlepsze efekty zmywania, należy układać przedmioty w koszach zgodnie z instrukcją obsługi i nie przeciążać koszy.
- Nie płukać wstępnie naczyń ręcznie. Zwiększa to zużycie wody i energii. W razie potrzeby wybrać program z fazą zmywania wstępnego.
- Przed umieszczeniem naczyń w urządzeniu usunąć z nich większe resztki potraw oraz opróżnić kubki i szklanki.

- Upewnić się, że przedmioty w koszach nie stykają się ze sobą ani się nie zasłaniają. Tylko wtedy woda będzie mogła dotrzeć do wszystkich naczyń.
- Ustawić odpowiedni program dla określonego rodzaju naczyń i stopnia ich zabrudzenia. ECO zapewnia największą efektywność zużycia wody i energii.
- Aby zapobiec osadzaniu się kamienia wewnątrz urządzenia:
 - W razie potrzeby napełniać zbiornik soli.
 - Używać zalecanych dawek detergentu i płynu nabłyszczającego.
 - Upewnić się, że bieżący poziom zmiękczenia wody odpowiada twardości doprowadzanej wody.
 - Postępować zgodnie z instrukcją w rozdziale „Pielęgnacja i czyszczenie”.

9.2 Stosowanie soli, płynu nabyłszczającego i detergentu

- Należy stosować wyłącznie sól, płyn nabyłszczający i detergent do zmywarek. Inne produkty mogą uszkodzić urządzenie.
- Aby zapewnić optymalne efekty zmywania i suszenia, do twardej i bardzo twardej wody zaleca się stosowanie zwykłego detergentu do zmywarek (proszku, żelu lub tabletek bez dodatkowych składników), płynu nabyłszczającego i soli.
- Wielofunkcyjne tabletki do zmywarek mogą nie rozpuścić się całkowicie podczas krótkich programów, co może prowadzić do pozostawiania śladów detergentu na naczyńiach. Odwołać się do opakowania produktu. Stosować tabletki w dłuższych programach.
- Zawsze używać odpowiedniej ilości detergentu. Użycie niewystarczającej ilości detergentu może skutkować niezadowolającymi efektami zmywania i obecnością osadu lub plam na naczyńiach w związku z wysoką twardością wody. Użycie zbyt dużej ilości detergentu przy miękkiej lub zmiękczonej wodzie skutkuje pozostaniem resztek detergentu na naczyńiach. Patrz instrukcja na opakowaniu detergentu.
- Zawsze używać odpowiedniej ilości płynu nabyłszczającego. Niewystarczająca ilość płynu nabyłszczającego powoduje pogorszenie efektów suszenia. Użycie zbyt dużej ilości płynu nabyłszczającego powoduje powstanie niebieskawego nalotu na naczyńiach.
- Sprawdzić, czy poziom zmiękczenia wody jest prawidłowy. Jeśli poziom jest ustawiony zbyt wysoko, woda staje się zbyt miękka, co może powodować korozję szkła. Aby dostosować poziom zmiękczenia wody, proszę zapoznać się z rozdziałem dotyczącym ustawień.

9.3 Postępowanie w przypadku zaprzestania korzystania z tabletek wieloskładnikowych

Przed rozpoczęciem stosowania oddzielnie dozowanego detergentu, soli i płynu nabyłszczającego należy wykonać poniższe czynności:

1. Ustawić najwyższy poziom zmękczenia wody.
2. Upewnić się, że zbiornik soli oraz dozownik płynu nabyłszczającego są pełne.

3. Uruchomić program Quick. Nie dodawać detergentu ani nie umieszczać naczyń w koszach.
4. Po zakończeniu programu ustawić stopień zmękczenia wody odpowiednio do twardości wody doprowadzanej do urządzenia.
5. Wyregulować dozowanie płynu nabyłszczającego.

9.4 Przed rozpoczęciem programu

Przed rozpoczęciem programu upewnić się, że:

- Filtry są czyste i prawidłowo zainstalowane.
- Pokrywa zbiornika soli jest mocno dokręcona.
- Ramiona spryskujące są drożne.
- W zmywarce znajduje się sól i płyn nabyłszczający.
- Ułożenie naczyń i przyborów kuchennych w koszach jest prawidłowe.
- Program jest odpowiedni do danego rodzaju załadunku i stopnia zabrudzenia.
- Użyto odpowiedniej ilości detergentu.

9.5 Załadunek koszy

- Należy zawsze używać całej powierzchni kosza.
- W urządzeniu należy zmywać wyłącznie przedmioty przystosowane do mycia w zmywarce.
- Nie myć następujących materiałów w zmywarce: drewno, róg, cyna, miedź, aluminium, delikatna porcelana i niezabezpieczona stal węglowa. Może to spowodować pęknięcia, odkształcenia, odbarwienia lub rdzewienie.
- Nie myć w urządzeniu przedmiotów, które mogą pochłaniać wodę (gąbki, ściereczki).
- Wkładać naczynia (kubki, szklanki i miski) układać dnem do góry.
- Upewnić się, że szklanki nie stykają się ze sobą.
- Lekkie lub plastikowe przedmioty należy wkładać do górnego kosza. Upewnić się, że naczynia nie przemieszczają się swobodnie.
- Sztućce i małe przedmioty należy wkładać do szuflady na sztućce.
- Przed uruchomieniem programu upewnić się, że ramiona spryskujące mogą się swobodnie obracać.

9.6 Opróżnianie koszy

1. Przed wyjęciem naczyń ze zmywarki poczekać, aż wystygną. Gorące naczynia łatwo ulegają uszkodzeniu.

2. Najpierw wyjmować naczynia z dolnego kosza, a potem z górnego.

 Po zakończeniu programu na wewnętrznych powierzchniach urządzenia ciągle może pozostać woda.

10. PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE

UWAGA!

Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych innych niż uruchomienie programu Machine Care należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda sieciowego.

Brudne filtry i niedrożne ramiona spryskujące pogarszają efekt zmywania.

Filtry należy czyścić raz w tygodniu. Czyścić ramiona spryskujące co dwa miesiące lub wcześniej, jeśli po zakończeniu programu na naczyniach zauważalne są pozostałości jedzenia. Częstość czyszczenia zależy od tego, jak często użytkuje się urządzenie.

10.1 Machine Care

Machine Care to program, który zapewnia optymalne efekty czyszczenia wnętrza urządzenia. Usuwa osady z kamienia i tłuszczu.

Gdy urządzenie wykryje potrzebę czyszczenia, zaświeci się wskaźnik . Uruchomić program Machine Care, aby wyczyścić wnętrze urządzenia.

Uruchamianie programu Machine Care

Przed uruchomieniem programu należy oczyścić filtry i ramiona spryskujące.

1. Zastosować preparat odkamieniający lub czyszczący przeznaczony specjalnie do zmywarek. Postępować zgodnie ze wskazówkami na opakowaniu. Nie umieszczać naczyń w koszach.
2. Naciśnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski  i  przez około 3 sekundy.

Wskaźniki  i  migają. Na wyświetlaczu ukazany jest czas trwania programu.

3. Zamknąć drzwi urządzenia, aby uruchomić program.

Gdy program zostanie zakończony, wskaźnik  się wyłącza.

10.2 Czyszczenie wnętrza

- Wnętrze urządzenia należy czyścić miękką, wilgotną szmatką.
- Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, ostrych narzędzi, silnych środków chemicznych, szorstkich myjek ani rozpuszczalników.
- Raz w tygodniu czyścić drzwi i gumową uszczelkę.
- Aby zapewnić wydajność urządzenia, należy co najmniej raz na dwa miesiące stosować środki czyszczące przeznaczone specjalnie do zmywarek. Należy ściśle przestrzegać wskazówek umieszczonych na opakowaniu produktu.
- W celu zapewnienia optymalnych efektów czyszczenia należy uruchomić program Machine Care.

10.3 Usuwanie ciał obcych

Po każdym użyciu zmywarki należy sprawdzić filtry i osadnik. Ciała obce (np. kawałki szkła, plastiku, kości lub wykalczki itp.) powodują zmniejszenie skuteczności zmywania i mogą spowodować uszkodzenie pompy oporniającej.

UWAGA!

Jeśli nie można usunąć ciał obcych, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

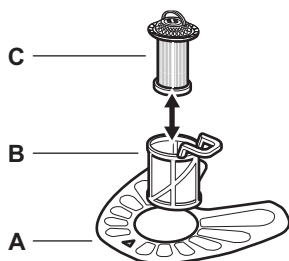
1. Rozmontować zespół filtrów zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tym rozdziale.
2. Usunąć ręcznie wszelkie ciała obce.
3. Zmontować filtry zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tym rozdziale.

10.4 Czyszczenie zewnętrznych powierzchni

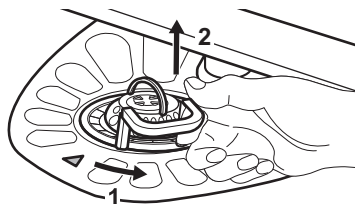
- Urządzenie należy czyścić wilgotną miękką szmatką.
- Stosować wyłącznie środki czyszczące o odczynie obojętnym. Panel sterowania myć wyłącznie wodą bez detergentów.
- Nie stosować produktów ściernych, ostrych myjek do szorowania ani rozpuszczalników.

10.5 Czyszczenie filtrów

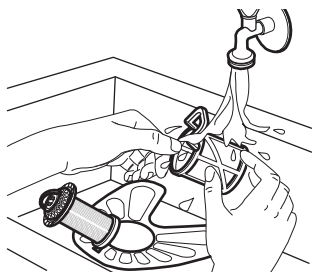
System filtrów składa się z 3 części.



1. Obrócić filtr (B) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i wyjąć go.



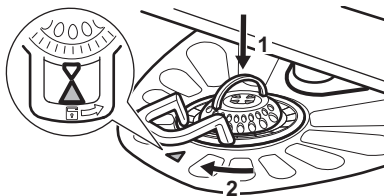
2. Wyjąć filtr (C) z filtra (B).
3. Wyjąć filtr płaski (A).
4. Umyć filtry.



5. Upewnić się, że w misce lub wokół jej krawędzi nie ma pozostałości żywności ani zanieczyszczeń.
6. Z powrotem włożyć filtr płaski (A). Upewnić się, że jest prawidłowo umieszczony pod 2 prowadnicami.



7. Z powrotem zamontować filtry (B) i (C).
8. Z powrotem włożyć filtr (B) do filtra płaskiego (A). Obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż się zablokuje.

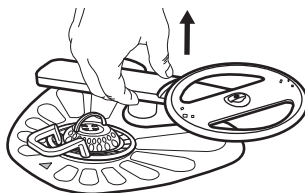


⚠ UWAGA!

Nieprawidłowe położenie filtrów może skutkować niezadowalającymi efektami zmywania i uszkodzeniem urządzenia.

10.6 Czyszczenie dolnego ramienia spryskującego

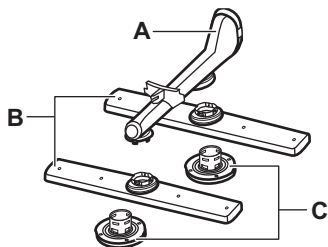
1. Aby wyjąć dolne ramię spryskujące, pociągnąć je do góry.



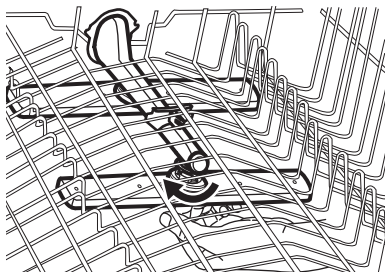
2. Umyć ramię spryskujące pod bieżącą wodą. Za pomocą spiczastego przedmiotu, np. wykałaczki, usunąć zabrudzenia z otworów. Przeplukać otwory wodą, aby usunąć zanieczyszczenia z wnętrza.
3. Aby z powrotem zamontować ramię spryskujące, wcisnąć je do dołu.

10.7 Czyszczenie górnych ramion spryskujących

Górne ramiona spryskujące są umieszczone pod górnym koszem. Ramiona spryskujące (B) zakłada się w kanale (A) przy użyciu elementów mocujących (C).



1. Całkowicie wysunąć górny kosz.
2. Aby odłączyć ramię spryskujące, należy obrócić element mocujący zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



3. Umyć ramię spryskujące pod bieżącą wodą. Za pomocą spiczastego przedmiotu, np. wykałaczki, usunąć zabrudzenia z otworów. Przepłukać otwory wodą, aby usunąć zanieczyszczenia z wnętrza.
4. Aby z powrotem zainstalować ramię spryskujące, należy umieścić element mocujący w ramieniu spryskującym i zamocować go w kanale, obracając przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Upewnić się, że element mocujący zatrzasnął się we właściwym miejscu.

11. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

⚠ OSTRZEŻENIE!

Nieprawidłowa naprawa urządzenia może stanowić zagrożenie dla użytkownika. Wszystkie naprawy powinny wykonywać odpowiednio wykwalifikowane osoby.

Większość występujących problemów można rozwiązać bez potrzeby kontaktowania się z autoryzowanym centrum serwisowym.

W poniższej tabeli zawarto informacje na temat możliwych problemów.

Po wystąpieniu niektórych problemów na wyświetlaczu pojawia się kod alarmu.

Problem i kod alarmu	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Nie można włączyć urządzenia.	• Upewnić się, że wtyczkę przewodu zasilającego podłączono do gniazda elektrycznego. • Upewnić się, że w skrzynce bezpieczników nie ma uszkodzonego bezpiecznika.
Program nie uruchamia się.	• Upewnić się, że zamknięto drzwi urządzenia. • Jeśli wybrano opóźnienie rozpoczęcia programu, należy je anulować lub poczekać do końca odliczania czasu. • Urządzenie regeneruje żywicę wewnątrz zmiękczacza wody. Czas trwania procedury wynosi około 5 minut.

Problem i kod alarmu	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Urządzenie nie napelnia się wodą. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie i10 albo i11 .	• Upewnić się, że zawór wody jest otworzony. • Upewnić się, że ciśnienie wody nie jest zbyt niskie. W celu uzyskania tych informacji należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociagowym. • Upewnić się, że zawór wody jest drożny. • Upewnić się, że filtr w wężu dopływowym jest drożny. • Upewnić się, że wąż dopływowy nie jest zagięty lub przygnieciony.
Urządzenie nie wypompuje wody. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie i20 .	• Upewnić się, że syfon umywalki jest drożny. • Upewnić się, że system wewnętrznych filtrów jest drożny. • Upewnić się, że wąż spustowy nie jest zagięty ani przygnieciony.
Włączyło się zabezpieczenie przed zalaniem. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie i30 .	• Zamknąć zawór wody. • Upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo zainstalowane. • Upewnić się, że kosze są załadowane zgodnie z instrukcją obsługi.
Usterka czujnika wykrywania poziomu wody. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie i41 - i44 .	• Upewnić się, że filtry są czyste. • Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.
Usterka pompy myjącej lub pompy opróżniającej. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie i51 - i59 albo i5A - i5F .	• Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.
Temperatura wody w urządzeniu jest zbyt wysoka lub wystąpiła usterka czujnika temperatury. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie i61 albo i69 .	• Upewnić się, że temperatura doprowadzanej wody nie przekracza 60°C. • Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.
Usterka techniczna urządzenia. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie iC0 albo iC3 .	• Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.
Poziom wody w urządzeniu jest zbyt wysoki. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie iF1 .	• Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie. • Upewnić się, że filtry są czyste. • Upewnić się, że wąż spustowy jest zainstalowany na odpowiedniej wysokości nad podłogą. Patrz instrukcja instalacji.
Urządzenie wielokrotnie przerywa i wznowia pracę.	• Jest to normalne zjawisko. Zapewnia to optymalne efekty zmywania i oszczędność energii.
Program trwa za długo.	• Jeśli wybrano opcję opóźnienia rozpoczęcia programu, należy ją anulować lub poczekać do końca odliczania czasu. • Włączenie opcji powoduje wydłużenie czasu trwania programu.
Wyświetlany czas trwania programu jest inny niż w tabeli wartości eksploatacyjnych.	• Parametry eksploatacyjne mogą ulec zmianie w zależności od ciśnienia i temperatury wody, zmian w napięciu zasilania, użytych opcji, ilości naczyń oraz stopnia zabrudzenia.
Pozostały czas do zakończenia programu pokazywany na wyświetlaczu wydłuża się i przeskakuje niemal do końca programu.	• Nie świadczy to o usterce. Urządzenie działa prawidłowo.
Niewielki wyciek z drzwi urządzenia.	• Urządzenie nie jest wypoziomowane. Poluzować lub dokręcić regulowane nóżki (jeśli dotyczy). • Drzwi urządzenia nie są wyśrodkowane względem komory. Wyregulować tylną nóżkę (jeśli dotyczy).

Problem i kod alarmu	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Występują problemy z zamknięciem drzwi urządzenia.	• Urządzenie nie jest wypoziomowane. Poluzować lub dokręcić regulowane nóżki (jeśli dotyczy). • Naczynia wystają z koszy.
Drzwi urządzenia otwierają się podczas cyklu zmywania.	• Funkcja AirDry jest włączona. Funkcję można wyłączyć. Patrz Ustawienia podstawowe rozdział.
Grzechotanie lub stukanie dochodzące z wnętrza urządzenia.	• Naczynia nie są prawidłowo rozłożone w koszach. Należy zapoznać się z broszurą dotyczącą załadunku koszy. • Upewnić się, że ramiona spryskujące obracają się swobodnie.
Urządzenie wyzwała automatyczny wyłącznik.	• Wydajność prądowa instalacji jest niewystarczająca do jednoczesnego zasilania wszystkich włączonych urządzeń. Należy sprawdzić parametry zasilania w gniazdku oraz wartość graniczną prądu automatycznego wyłącznika lub wyłączyć jedno z urządzeń. • Wewnętrzna usterka układu elektrycznego urządzenia. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Urządzenie jest włączone, ale nie działa. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie PF.	• Zasilanie jest poza zakresem roboczym. Cykl zmywania zostaje tymczasowo przerwany i wznowiony automatycznie po przywróceniu zasilania.
Urządzenie wyłącza się podczas pracy.	• Całkowity brak zasilania. Cykl zmywania zostaje tymczasowo przerwany i wznowiony automatycznie po przywróceniu zasilania.

Po sprawdzeniu urządzenia należy wyłączyć i włączyć urządzenie. Jeśli problem wystąpi ponownie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

OSTRZEŻENIE!

Nie zaleca się korzystać z urządzenia do czasu całkowitego rozwiązania problemu. Odłączyć urządzenie od zasilania i nie podłączać go ponownie do czasu upewnienia się, że działa poprawnie.

11.1 Efekty zmywania i suszenia są niezadowolające

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Niezadowolające efekty zmywania.	• Należy zapoznać się z Codzienne użytkowanie, Wskazówki i porady i broszurą dotyczącą załadunku koszy. • Użyć programu zapewniającego bardziej intensywny cykl zmywania. • Aby uzyskać lepsze efekty zmywania w wybranym programie, włączyć opcję ExtraPower. • Oczyszczyć ramię spryskujące i filtry. Patrz Pielęgnacja i czyszczenie.
Niezadowolające efekty suszenia.	• Naczynia pozostawały za długo w zamkniętym urządzeniu. Włączyć opcję AirDry, która powoduje automatyczne otwarcie drzwi i zapewnia lepsze efekty suszenia. • Nie ma płynu nabłyszczającego lub jego dawka jest zbyt mała. Napełnić dozownik płynu nabłyszczającego lub ustawić większą dawkę. • Przyczyną może być jakość płynu nabłyszczającego. • Należy zawsze stosować płyn nabłyszczający, nawet gdy wykorzystuje się tabletki wieloskładnikowe. • Przedmioty z tworzywa sztucznego mogą wymagać wytarcia ściereczką. • Program nie obejmuje fazy suszenia. Patrz tabela programów.
Na szklankach i naczyniach widać białawe smugi lub niebieskawy nalot.	• Za dużo płynu nabłyszczającego. Zmniejszyć dawkę płynu nabłyszczającego. • Użyto za dużo detergentu.

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Na szklankach i naczyniach widać plamy i zaschłe krople wody.	- Ilość uwolnionego płynu nabysszczającego jest niewystarczająca. Zwiększyć dawkę płynu nabysszczającego. - Przyczyną może być jakość płynu nabysszczającego.
Wnętrze urządzenia jest mokre.	Nie jest to usterka urządzenia. Wilgoć skrapla się na ścianach urządzenia.
Nadmiar piany podczas zmywania.	- Stosować detergent przeznaczony do zmywarek. - Użyć detergentu innego producenta. - Nie płukać wstępnie naczyń pod bieżącą wodą.
Ślady rdzy na sztućcach.	- W wodzie wykorzystywanej do zmywania jest za dużo soli. Po napełnieniu pojemnika na sól zawsze należy usunąć rozsypaną sól. - Umieszczono razem sztućce ze srebra i stali nierdzewnej. Nie umieszczać blisko siebie sztućców ze srebra i stali nierdzewnej.
Po zakończeniu programu w dozowniku pozostaje detergent.	- Tabletka z detergentem zablokowała się w dozowniku i woda nie wypłukała jej. - Woda nie wypłukała detergentu z dozownika. Należy sprawdzić, czy ramiona spryskujące obracają się swobodnie i są drożne. - Upewnić się, że przedmioty w koszach nie uniemożliwiają otworzenia pokrywy dozownika detergentu.
Nieprzyjemny zapach w urządzeniu.	- Patrz rozdział Pielęgnacja i czyszczenie. - Uruchomić program Machine Care ze środkiem odkamieniającym lub produktem do czyszczenia zmywarek. - Regularnie używać programu z temperaturą zmywania naczyń wynoszącą 60°C.
Osad z kamienia na naczyniach, w komorze zmywarki i po wewnętrznej stronie jej drzwi.	- Poziom soli jest niski; sprawdzić wskaźnik poziomu soli. - Pokrywa zbiornika soli jest poluzowana. - Woda doprowadzana do urządzenia jest twarda. Patrz ustawienie zmiękczacza wody. - Użyć soli i ustawić regenerację zmiękczacza wody także gdy stosuje się tabletki wieloskładnikowe. Patrz ustawienie zmiękczacza wody. - Uruchomić program Machine Care ze środkiem odkamieniającym do zmywarek. - Jeśli osadzanie się kamienia utrzymuje się, należy wyczyścić urządzenie odpowiednimi detergentami. - Spróbować użyć innego detergentu. - Skontaktować się z producentem detergentu.
Matowe, odbarwione lub wyszczerbione naczynia.	- Upewnić się, że w urządzeniu zmywane są tylko przedmioty, które można myć w zmywarce. - Ostrożnie wkładać i wyjmować naczynia z koszy. Należy zapoznać się z broszurą dotyczącą załadunku koszy. - Delikatne naczynia należy umieszczać w górnym koszu. - Włączyć opcję GlassCare, aby zapewnić specjalną ochronę naczyń szklanych i delikatnych.

Patrz Przed pierwszym użyciem, Codzienne użytkowanie lub Wskazówki i porady, aby poznać inne możliwe przyczyny.

12. DANE TECHNICZNE

Wymiary	Szerokość/wysokość/głębokość (mm)	446 / 818 - 898 / 550
Podłączenie elektryczne ¹⁾	Napięcie (V)	200 - 240
	Częstotliwość (Hz)	50 - 60

Ciśnienie doprowadzanej wody	Min./maks. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Dopływ wody	Zimna lub ciepła woda (°C) ²⁾	min. 5 – max 60
Pojemność	Komplety nakryć:	10

¹⁾ Inne wartości podano na tabliczce znamionowej.

²⁾ Jeżeli ciepła woda pochodzi z alternatywnych źródeł energii (na przykład z kolektorów słonecznych), można użyć jej do zasilania urządzenia, aby zmniejszyć zużycie energii.

12.1 Łącze do bazy danych UE EPREL

Kod QR znajdujący się na etykiecie z oznaczeniem klasy energetycznej, którą dołączono do urządzenia, zawiera łącze do strony internetowej umożliwiającej rejestrację urządzenia w bazie danych EU EPREL. Etykietę z oznaczeniem klasy energetycznej wraz in-

strukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi z urządzeniem należy zachować do ewentualnego wykorzystania w przyszłości.

Informacje o wydajności urządzenia można znaleźć w bazie danych UE EPREL, korzystając z łącza <https://eprel.ec.europa.eu> i podając nazwę modelu oraz numer produktu, które można znaleźć na tabliczce znamionowej urządzenia. Patrz rozdział „Opis produktu”.

13. OCHRONA ŚRODOWISKA

Segreguj materiały oznaczone symbolem . Umieść opakowanie w odpowiednich pojemnikach do recyklingu. Chronić środowisko i zdrowie ludzi poprzez recykling odpadów elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj

urządzeń oznaczonych symbolem  do odpadów komunalnych. Należy oddać produkt do miejscowego zakładu przetwarzania odpadów lub skontaktować się z miejscowym urzędem miasta.

